





**Des habitats pour
les chevaux –
Des rêves pour
les hommes –
Nous façonnons
un caractère unique**

Notre siège est établi au cœur de la région d'équitation de Basse-Saxe, à proximité immédiate de la célèbre cité équestre de Verden. Cet environnement a bercé notre passion et notre amour du cheval, au point que nous en avons fait notre métier.

Même si nous opérons à l'échelle mondiale, nous n'avons jamais oublié d'où nous venons. En effet, nous avons toujours été et nous restons une entreprise artisanale gérée par son propriétaire. Ce dernier s'est doté d'instruments techniques à la pointe du progrès, mais il mise avant tout sur l'expérience et sur le savoir-faire de ses collaborateurs. Car aucun appareil ne pourra jamais remplacer ces connaissances.

Chez nous, vous trouverez non seulement vos box, vos écuries et vos marcheurs, nous vous transmettrons aussi un peu de joie de vivre, en nous appliquant à réaliser vos rêves et vos idées – pour vous offrir un avenir avec votre cheval.

Notre travail sert à poser des fondations optimales pour votre réussite. En tant que professionnels du cheval, nous connaissons les exigences des montures et des cavaliers. De votre côté, vous pourrez vous concentrer sur l'essentiel: l'équitation, l'élevage et vos animaux.

Table des matières

A propos de nous	2
Le parc modèle de Röwer & Rüb	10
Box pour chevaux	
Box pour chevaux	16
Critères de qualité	20
Bambou	23
Box pour chevaux, aperçu des modèles	24
Box pour chevaux en acier inoxydable	62
Cloisons	70
Stabulations	72
Accessoires	
Fourrage et abreuvoirs	76
Solariums	78
Equipements d'écuries	80
Paddocks	82
Sellerie	86
Obstacles AluTeam	87
Entretien des surfaces	88
Portails, portes, fenêtres	
Portails	90
Portails coulissants	100
Portes	106
Fenêtres	114
Bâtiments	
Box extérieurs	120
Marcheurs et manèges circulaires	
Marcheurs	128
Marcheur circulaire Teomatic	132
Marcheur suspendu Freimatic	136
Marcheurs suspendus	138
Marcheurs en détails	139
Toitures du pas	142
Manèges et ronds de longe	152
Marcheurs ovales	162





1867

Heinrich Röwer fonde sa forge de ferrage et de construction de charrettes à Blender, qui va réussir sa percée avec un produit innovant, la fameuse charrue Röwer. Par la suite, l'usine de charrues Röwer & Co devient l'une des plus grandes d'Allemagne.



1928

La première charrue-remorque Röwer pour tracteurs est lancée sur le marché. A cette époque, l'entreprise dispose d'une bonne centaine de brevets dans le monde.



1978

Le jeune ingénieur en mécanique Elfert Rüb acquiert l'usine, dont il conserve les collaborateurs, pour fonder la société Röwer & Rüb GmbH. Dans un premier temps, elle se spécialise dans les abris de bétail en général et, plus tard, dans les écuries.



2003

La société Röwer & Rüb GmbH célèbre ses 25 ans d'existence.



2006

Le marcheur à portée libre Freimatic est un succès commercial: le millième appareil sort de l'usine.



2007

En association avec d'autres entreprises et professionnels, Röwer & Rüb fonde la German Horse Industry, dans le but de proposer une concentration de savoir-faire à des clients partout dans le monde.



1989

Après une décennie d'existence, la société se spécialise dans les box pour chevaux. L'année suivante, elle étend sa gamme de produits aux obstacles AluTeam, aux manèges circulaires et aux marcheurs ovales, qui ne réussiront toutefois leur grande percée que vingt ans plus tard.



1992

Röwer & Rüb se lance dans la construction de box extérieurs et d'écuries. La gamme de produits est étendue aux portails, aux portes et aux fenêtres.



2000

La société se délocalise à Thedinghausen. La cérémonie d'inauguration réunit tout le gratin du monde de l'équitation. C'est aussi le moment de l'ouverture d'une surface d'exposition de 2 000 mètres carrés et du démarrage des essais pour remplacer le bois dur par le bambou.



2008

Une nouvelle génération prend le relais: Andreas Jacobs et Rüdiger Deckert deviennent les associés de la famille Rüb, à la tête de la société Röwer & Rüb. Avec la construction d'un nouveau centre, les surfaces de production passent à 10 000 mètres carrés.



2011

La gamme de produits est élargie avec le marcheur circulaire Teomatic et des marcheurs ovales. Les exportations progressent et Röwer & Rüb est nommée pour le prix du commerce extérieur de Basse-Saxe.



2014

Achèvement du parc modèle de Röwer & Rüb avec plus de 7 000 mètres carrés de surface d'exposition.



La qualité s'est forgé une légende

Une forge de ferrage de tradition devenue acteur mondial



La petite entreprise familiale d'autrefois est à présent devenue une entreprise active à l'échelle mondiale.

Aujourd'hui, nous disposons d'une surface de 10 000 mètres carrés, où nous faisons des projets et où nous fabriquons des produits pour des amoureux des chevaux en Allemagne et dans le monde entier. Une équipe internationale de

haut niveau vous dispense des conseils individuels en tenant compte des contextes locaux, mais aussi des conditions climatiques et des cadres légaux spécifiques aux échelles nationales. Nous nous ferons un plaisir de vous indiquer un interlocuteur.

Indépendamment du volume d'une commande, nous sommes réputés pour le respect de nos délais et pour la fiabilité de nos livraisons. Une fois que nous acceptons une mission, nous sommes en mesure de l'accomplir – partout dans le monde.

Vous pouvez nous faire confiance



Des services et des conseils compétents

Notre équipe hautement qualifiée est à vos côtés, depuis le premier entretien jusqu'à la livraison, et s'applique à réaliser vos souhaits de manière compétente. Lors de la phase de projets, nous développons la solution idéale pour répondre sur mesure à vos exigences personnelles, peu importe qu'il s'agisse d'une nouvelle construction ou d'une rénovation. Bien entendu, nous tenons toujours compte des particularités régionales.

Une qualité haut de gamme – Made in Germany



Si nous faisons quelque chose, nous nous appliquons à le faire comme il faut. Etant donné que les normes DIN ne nous satisfont pas toujours, nous avons établi nos propres standards de

qualité, que nous imposons à nos unités de production, mais aussi à nos fournisseurs.

Tous nos bâtiments et toitures sont naturellement fabriqués et montés selon les directives EN 1090. Nos produits sont toujours à la pointe du progrès technique. En tant qu'entreprise de soudage certifiée, disposant de l'ensemble des brevets requis, nous sommes en mesure de garantir une fabrication de toute première qualité. Pour les articles que nous ne fabriquons pas nous-mêmes, nous exigeons impérativement le respect de nos conditions.

Un savoir-faire qui repose sur l'expérience

Il n'y a pas de problèmes, seulement des solutions. Même si ce n'est pas toujours évident. Nous avons

appris notre métier depuis le bas de l'échelle et voilà des décennies que nous nous dévouons entièrement aux chevaux. C'est ce qui nous permet de réagir individuellement à des conditions variables pour répondre à vos exigences particulières.

La sécurité et le respect des chevaux

Les standards de sécurité élevés de nos produits constituent notre priorité absolue – dans l'intérêt des chevaux et des cavaliers. Parfois, le souci de la sécurité se traduit par des détails et, d'autres fois, il se confirme à travers l'ensemble d'une construction. Dans ce contexte, nous répondons aux conditions de l'élevage moderne, dans le respect des besoins et de la nature du cheval.

Ainsi, la luminosité et l'air sont par exemple tout aussi importants pour des chevaux de compétition que pour des compagnons de loisirs.

Des idées et des innovations intelligentes – sur le terrain pour le terrain

Tout le monde s'est sans doute dit un jour: «Voilà quelque chose qu'il faudrait inventer». Pour nous, c'est notre travail quotidien. Nous avons constamment de nouvelles idées et des propositions d'amélioration, nous soignons les détails, nous faisons des essais et nous affinons les applications, jusqu'à ce qu'un projet atteigne le niveau technique qui lui permettra de résister à nos ambitieuses exigences de qualité. Tout cela, pour que vous, vous ne perdiez pas de temps, et pour rendre les rapports avec les chevaux encore plus sûrs et encore plus faciles au quotidien.

Une seule adresse

Notre vaste gamme de produits vous permet d'assurer l'intégralité des équipements de votre installation. Dès lors, vous n'avez qu'un seul interlocuteur pour une organisation facilitée et une mise en œuvre accélérée, sans problème pour des extensions ultérieures.

Des références de premier plan

Pour nous aussi, la satisfaction de nos clients est la meilleure publicité. Nous nous ferons un plaisir de vous citer des exploitations et d'entreprendre des visites guidées.

Un maintien de la qualité sur le long terme

Nos produits mettent en valeur n'importe quelle installation – non seulement aujourd'hui, mais sur la durée, parce qu'ils sont de première qualité, résistants et fonctionnels.

Des partenaires solides dans un réseau fiable

L'étroite collaboration que nous entretenons avec d'autres entreprises des domaines de l'équitation et l'élevage profite non seulement à notre évolution, mais aussi à nos clients. En effet, cela nous permet d'être en mesure de proposer des équipements qui, à la base, ne font pas partie de notre gamme de produits.

La flexibilité et le respect des délais – partout dans le monde

Indépendamment de l'envergure d'un projet, nous sommes réputés pour le respect de nos délais et pour la fiabilité de nos livraisons. Peu importe la destination – que ce soit à Brême ou en Nouvelle-Zélande.



Venez visiter notre parc modèle

7 000 m² d'imagination, à toucher et à essayer

Unique en Allemagne et sans doute même dans le monde entier, notre parc modèle vous attend et nous nous réjouissons de vous le faire découvrir.

Dès à présent, vous y aurez l'occasion de comparer immédiatement tous les marcheurs, d'analyser les différentes toitures et de vous rendre compte des

variétés de box extérieurs disponibles.

Le tout en direct, en nature et, bien entendu, prêt à l'emploi. Venez tester notre gamme de produits!

Sachant qu'il est formellement demandé de toucher et d'essayer.



3



4



Promenade dans notre showroom

Avec des conseils compétents

La visite comprendra aussi des conseils compétents. En effet, nos collaborateurs se feront un plaisir de vous informer au sujet des finesses techniques et des points forts de notre vaste gamme de produits.

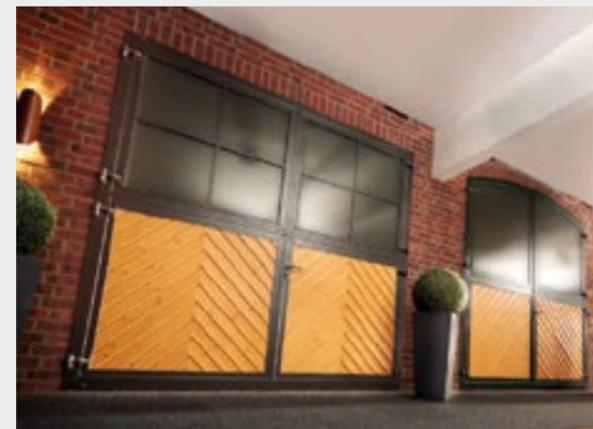
Nous vous recommandons de prendre rendez-vous et de ne pas être trop pressés. Pour que nous ayons le temps de vous entraîner dans un voyage fascinant à travers l'univers de Röwer & Rüb.



4



5



6



7



2



3



1



Voici ce qui vous attend

Notre prestation: plus qu'une visite, une expérience

Accompagnez-nous à travers nos couloirs d'écuries et rendez-vous compte de ce que nous entendons par un service de qualité. Vous ne risquez certainement pas d'être déçus. Il y a tellement de choses à voir.

Au parc modèle

- ★ Marcheurs ovales
- ★ Marcheur Freimatic avec toiture du pas et clôture à éléments
- ★ Manège avec marcheur circulaire Teomatic et clôture à éléments
- ★ Box extérieurs avec portes de box et paddocks
- ★ Différents modèles de clôtures à éléments
- ★ Niveleuses, herses et rouleaux de manèges

Dans les couloirs d'écuries

- ★ Tous les modèles de façades de box multicolores, avec des surfaces en acier galvanisé, à peinture en poudre, en acier inoxydable, à polissage électrique ou par rayonnement perlé

- ★ L'ensemble des systèmes de fourrage comme les râteliers, les mangeoires tournantes, les clapets à fourrage, etc.
- ★ Des cloisons solidement intégrées
- ★ Des cloisons coulissantes et pivotantes pour l'enlèvement mécanique du fumier

A l'exposition

- ★ Des façades de box individuelles et tout à fait exclusives en acier inoxydable
- ★ De nombreux modèles de portails, de portes et de fenêtres
- ★ Les obstacles AluTeam
- ★ Sellerie
- ★ Une variété de bois, de matériaux et de surfaces de toutes les couleurs
- ★ Des maquettes à l'échelle d'écuries et de marcheurs



Box pour chevaux

Sécurité, fonctionnalité, respect des animaux et longévité – pour le bien-être des chevaux et des cavaliers.

Un foyer pour votre cheval

Chez Röwer & Rüb, vous trouverez exactement les box qu'il vous faut pour vos écuries. Peu importe que vous ayez une exploitation privée ou un élevage professionnel, que vous entreteniez vos chevaux pour les loisirs ou pour des compétitions, qu'il s'agisse de poneys ou de champions – nos box répondent à toutes les exigences.

Du fonctionnel à l'exclusif

Notre gamme de modèles propose une solution pour tous les besoins, que ce soit pour une écurie fonctionnelle de formation ou d'un centre privé exclusif. En effet, tous les modèles sont disponibles avec des formes, des matériaux et des dimensions parfaitement adaptés à vos écuries.

Et si néanmoins vous souhaitez quelque chose de différent, nous nous appliquerons bien entendu à répondre à vos demandes avec compétence.

On ne choisit pas Röwer & Rüb par hasard

Nos box pour chevaux répondent à toutes les exigences des chevaux et des cavaliers.

- ★ Ils sont élaborés sur le plan technique.
- ★ Ils assurent la sécurité du cheval et du cavalier.
- ★ Ils ont une grande longévité.
- ★ Ils sont équipés de détails recherchés.
- ★ Leur design est esthétique.



1



2

MODELL HANNOVER

Voici pourquoi notre qualité est tout simplement supérieure

Nous nous imposons des exigences très élevées à nous-mêmes, mais aussi à nos fournisseurs et à nos produits. De manière à garantir la fonctionnalité et la solidité des box malgré le fil des années.

Nous estimons que les normes DIN courantes sont appropriées et importantes. Néanmoins, nous nous appliquons souvent à les dépasser. C'est pourquoi nous avons défini nos propres standards de qualité. Ainsi, nous imposons par exemple nos propres exigences pour la production des profils en C, au lieu de nous contenter de produits d'entrée de gamme. Ceci a beau impliquer des prix plus élevés, mais ils sont compensés par une meilleure longévité des produits. La qualité et la mise en œuvre soignée s'avèrent donc rentables à long terme et nos produits sont toujours à la hauteur des derniers progrès techniques.

Des épaisseurs de matériaux parfaitement adaptées

Il n'est pas toujours recommandé de faire aussi épais que possible. C'est même tout à fait déconseillé quand l'épaisseur rend la manipulation plus difficile et encore plus quand elle empêche d'optimiser les propriétés des matériaux. Voilà pourquoi nous adaptons toujours parfaitement les épaisseurs de matériaux en fonction des exigences. Ceci se constate au quotidien, par exemple avec nos portes, qui s'ouvrent et se ferment toujours aussi facilement, même après des années.

Les nombreux avantages de nos box

C'est leur cadre intégralement soudé en continu qui assure à nos box leur solidité exceptionnelle. Qui plus est, ce mode de fabrication permet un montage rapide.

- ★ Profils en C solides, développés chez Röwer & Rüb
- ★ Intervalles de sécurité de 50 mm entre les croisillons
- ★ Verrou supplémentaire comme dispositif de sûreté nocturne
- ★ Bords arrondis limitant au minimum les risques de blessure
- ★ Ferrures en acier inoxydable protégeant la peinture en poudre des rayures aux endroits sensibles

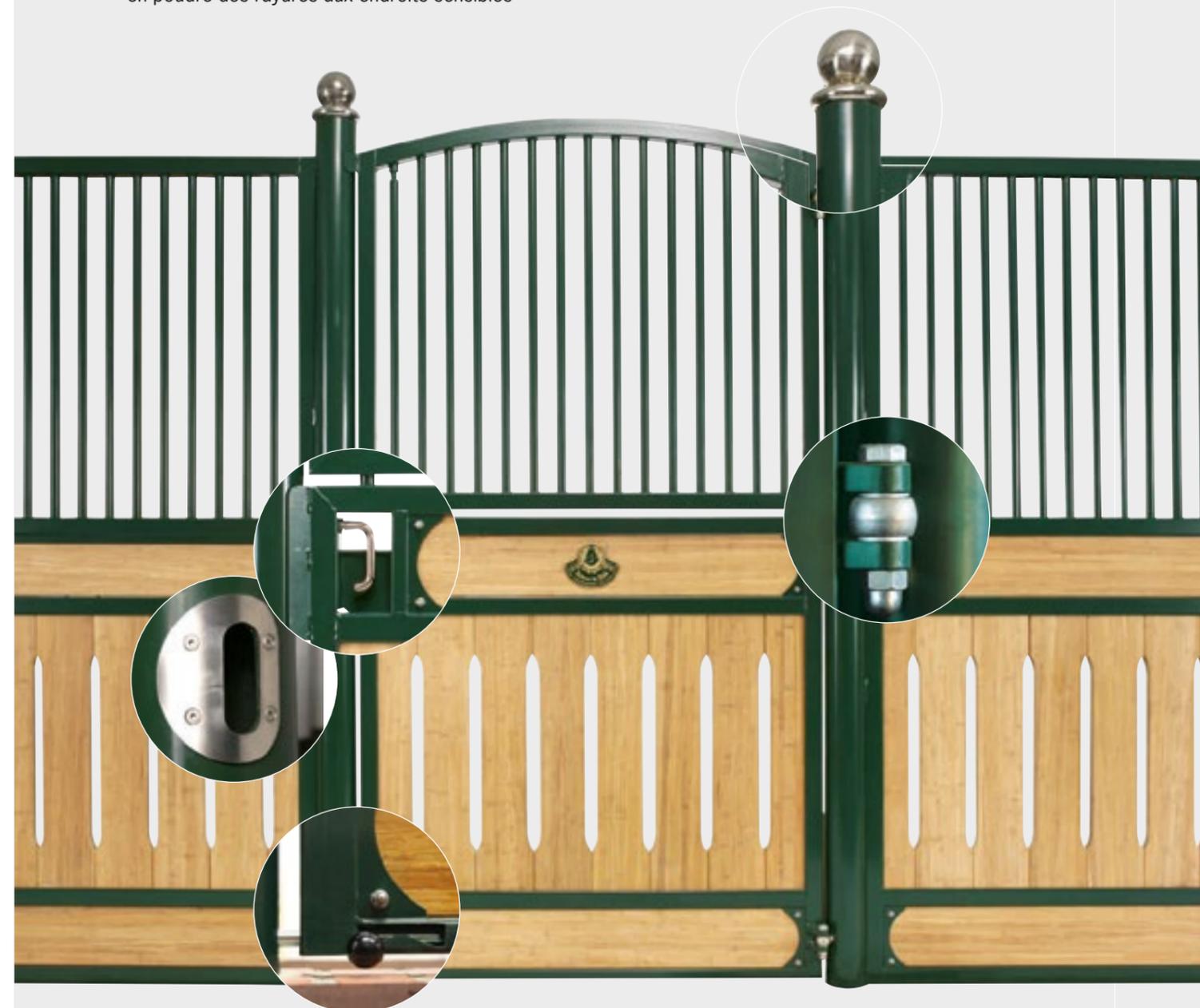
- ★ Pivots solides et ajustables avec languettes et vis arrondies, réduisant le risque de blessure
- ★ Fentes d'aération pour assurer une bonne ventilation
- ★ Disponibilité de plusieurs variétés de bois et de différents designs
- ★ Grand choix d'éléments de décoration



1



2



Galvanisation, peinture en poudre ou acier inoxydable?

Pour chaque box pour chevaux, nous vous proposons de nombreux modèles.

Bien entendu, vous pouvez également combiner à loisir et opter, par exemple, pour un cadre recouvert de peinture en poudre avec des croisillons galvanisés.

Illustration 1: Acier galvanisé

Illustration 2: Peinture en poudre anthracite avec disque de couleur chrome

Illustration 3: Peinture en poudre verte avec croisillons en acier inoxydable et disque de couleur chrome

Illustration 4: Acier inoxydable électropoli avec disque en inox

Illustration 5: Acier inoxydable poli par rayonnement perlé avec disque en inox

Le traitement de la surface de l'acier est très important sous l'aspect de l'esthétisme.

L'acier galvanisé est soumis un processus de vieillissement à l'optique.

La peinture en poudre, pulvérisée sur une surface galvanisée traitée au préalable, est disponible dans différentes couleurs.

L'acier inoxydable est facile à nettoyer et, avec un entretien approprié, il maintient son aspect exclusif. Un polissage électrique permet de maintenir une surface lisse et brillante. Un polissage par rayonnement perlé assure une surface mate.

Les box en acier inoxydables sont illustrés à la page 62.



Bambou Le „bois“ du futur

Depuis longtemps, nous nous livrons à un travail de pionniers dans la recherche d'une alternative aux bois durs. Nous avons effectué des tests, réalisé des expériences et fait des recherches. Nous avons subi

des échecs, mais nous n'avons jamais abandonné. A présent, nous constatons que cela valait la peine.

Le bambou pressé à haute température réunit tous les avantages recherchés: il est particulièrement résistant aux coups ainsi qu'aux morsures, il est plus élastique que le bongossi et il ne gauchit pas. Qui plus est, les „bois“ sélectionnés, soumis à un traitement thermique, sont très résistants aux influences extérieures.

Dans l'intérêt des forêts tropicales

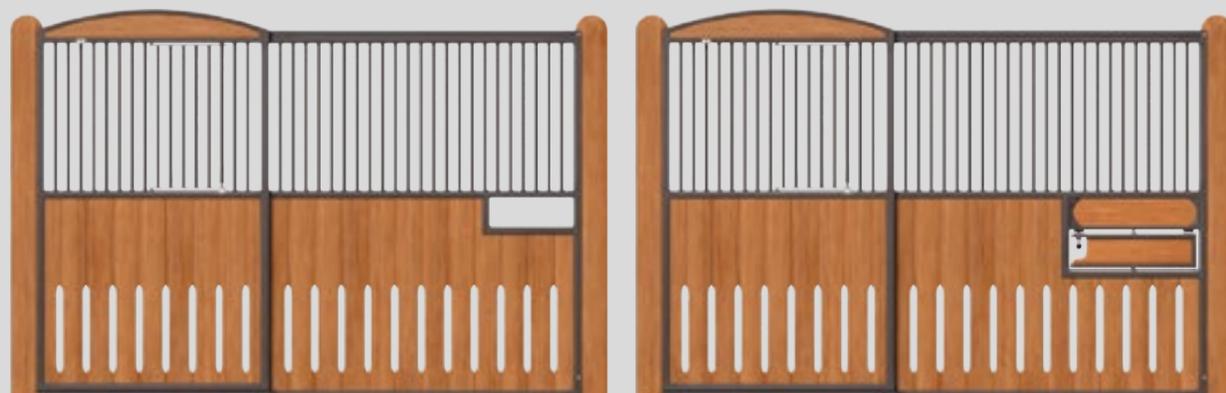
En fait, le bambou n'est pas un bois, mais une herbe à croissance très rapide. Certaines variétés affichent même une croissance d'un mètre par jour. Quand les plantes ont atteint un âge de cinq à sept ans, des troncs sélectionnés sont récoltés dans le respect de l'environnement. Contrairement aux arbres, les plantes ne meurent pas, mais reprennent leur bourgeonnement. Au cours de sa croissance, le bambou absorbe une quantité relativement importante de CO₂ et il continue à le fixer après la récolte. Voilà qui fait du bambou une matière première de plus en plus importante.



Variétés du design dans les secteurs en bois

Parois avant avec portails coulissants

Sans madrier transversal



Avec fente à fourrage

Avec mangeoire tournante

Un madrier transversal



Avec clapet à fourrage

Avec mangeoire tournante

Deux madriers transversaux



Avec clapet à fourrage

Avec mangeoire tournante

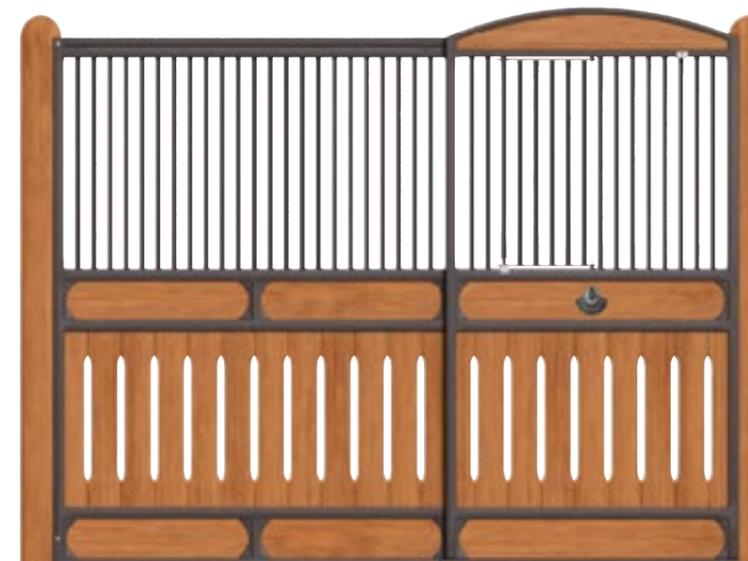
Box à portes coulissantes

Pour nos deux façades de box **Verden et Hamburg**, il existe non seulement de nombreux modèles, mais elles sont également disponibles sous forme de façades en bois différentes, par exemple avec ou sans madriers, ainsi qu'avec différents systèmes de fourrage. L'aspect détaillé d'une façade de box est illustré avec le modèle **Hamburg**, à gauche.

Pour choisir la façade de box qui convient, il importe de tenir compte de nombreux aspects: par exemple de la taille et du type de l'exploitation, de la largeur du couloir de l'écurie ainsi que de la race et du sexe des chevaux. Sans oublier vos exigences personnelles sur le plan du design.

Les **box à façade ouverte** permettent aux chevaux de lever la tête et le coup au-dessus de la cloison. Ces modèles requièrent généralement des couloirs plus larges que les modèles fermés. Pour les étalons, les chevaux de concours ainsi que pour les effectifs fréquemment renouvelés, nous recommandons plutôt les **façades fermées**, où il est possible de fermer les rabats à croisillons ainsi que les portes supérieures.

Contrairement aux modèles à portes tournantes, les box à **portes coulissantes conviennent** également aux couloirs d'écuries plus étroits.

**Hamburg****Verden**

Modèles à portes tournantes

Avec un **modèle de façade fermée**, il est aussi possible de fermer les rabats à croisillons et les portes supérieures, par exemple quand il y a beaucoup d'agitation dans le couloir de l'écurie ou encore quand les chevaux sont lavés ou sellés dans le couloir.

De leur côté, les **box à façades ouvertes** permettent constamment aux chevaux d'entretenir un contact visuel au-delà de la paroi du box. Dès lors, pour ces box, il faut en principe des couloirs d'écuries plus larges que pour des box à façades fermées.

Variétés du design dans les secteurs en bois

Parois avant avec portes tournantes

Un madrier transversal



Avec clapet à fourrage



Avec mangeoire tournante

Deux madriers transversaux



Avec clapet à fourrage



Avec mangeoire tournante

Modèles

Modèles à portes tournantes



Hannover



Rom



Bremen



Berlin



Amsterdam



Modèle Verden

Box pour chevaux avec portes coulissantes

La solide façade avec porte coulissante se distingue surtout par sa fonctionnalité. Disponible en nombreuses variétés, il s'agit de notre modèle le plus vendu.

Toutes les variétés sont équipées de fentes d'aération à l'avant et de rabats à croisillons dans la porte.

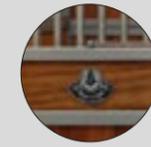




Le modèle Verden

- ★ Glissière ajustable, arrondie avec application de haute qualité
- ★ Porte enclenchante, silencieuse et facile à manipuler
- ★ Largeur de la porte: 1,40 mètre, passage: 1,30 mètre
- ★ Verrou télescopique ouvrable avec une seule main
- ★ Fentes d'aération et rabat à croisillons comme équipements standard, rabat sécurisé à l'état ouvert
- ★ Combinable avec tous les systèmes de fourrage comme les clapets et les fentes à fourrage, les mangeoires tournantes et basculantes ou les râteliers
- ★ Le modèle Verden peut aussi être équipé de toute les variétés de cloisons pivotantes et coulissantes





Modèle Hamburg

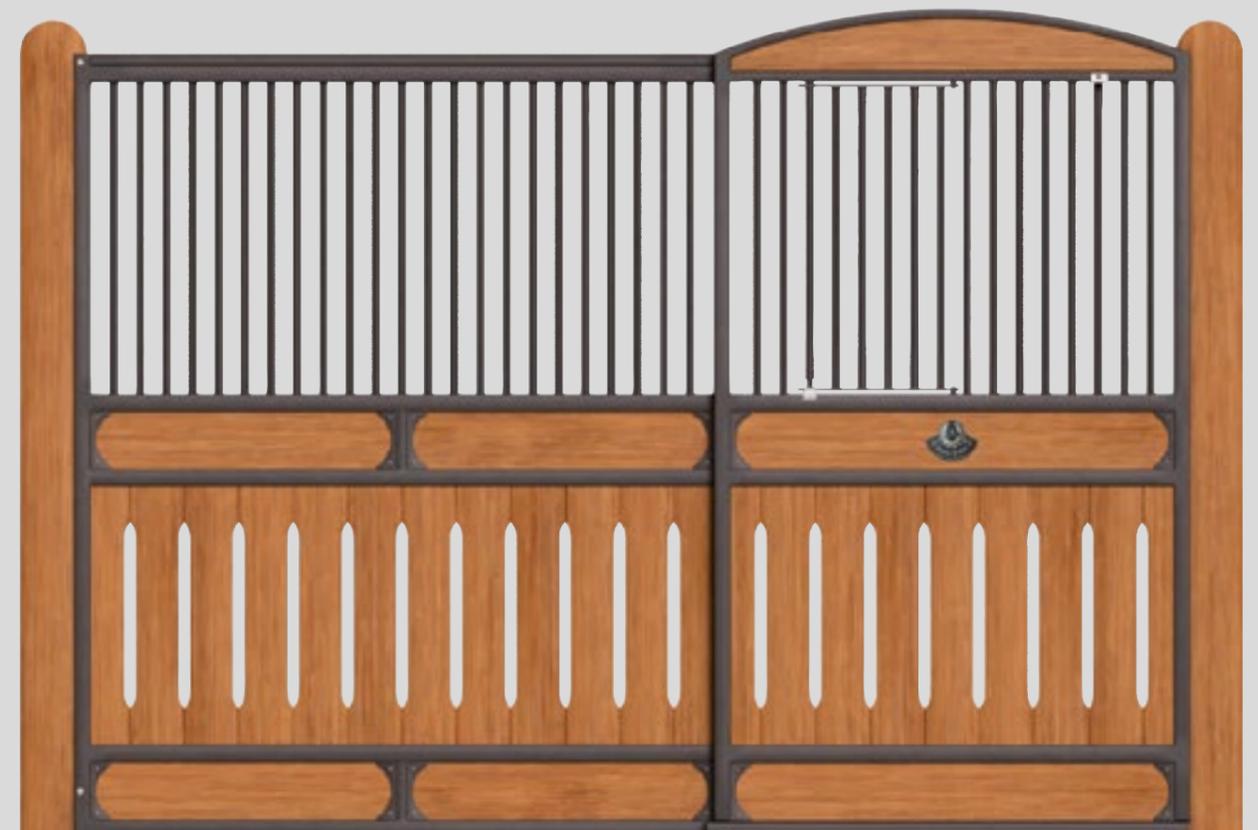
Avec glissière intégrée

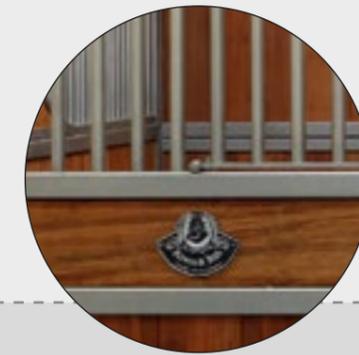
La construction patentée de cette façade de box a été élaborée par Röwer & Rüb. La glissière arrondie est directement fixée sur la façade.

Le résultat est une solution élégante et sûre.

La jalousie en bois au-dessus de la porte peut être remplacée par une jalousie en acier inoxydable, disponible avec des designs différents et des motifs variés. Bien entendu, il est aussi possible de

répondre à des souhaits individuels pour la décoration avec des logos, des symboles de marques, etc.

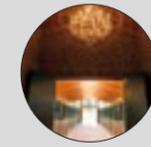




Modèle Hamburg

- ★ Glissière ajustable, intégrée et patentée
- ★ Porte enclenchante, silencieuse et facile à manipuler
- ★ Largeur de la porte: 1,40 mètre, passage: 1,30 mètre
- ★ Verrou télescopique ouvrable avec une seule main
- ★ Fentes d'aération et rabat à croisillons comme équipements standard, rabat sécurisé à l'état ouvert
- ★ Combinable avec tous les systèmes de fourrage comme les clapets et les fentes à fourrage, les mangeoires tournantes et basculantes ou les râteliers
- ★ Le modèle Hamburg peut aussi être équipé de toutes les variétés de cloisons pivotantes et coulissantes





Modèle Hannover

Box pour chevaux avec portes tournantes

Le modèle Hannover se distingue par son design classique et ses nombreuses possibilités de variation..

La variété la plus appréciée est le modèle avec une porte à deux éléments. En fonction des besoins et des chevaux, vous pouvez laisser la porte supérieure fermée ou ouverte, de manière à permettre une

vue sur le couloir de l'écurie. Dès lors, le modèle Hannover combine tous les avantages des façades ouvertes et fermées.

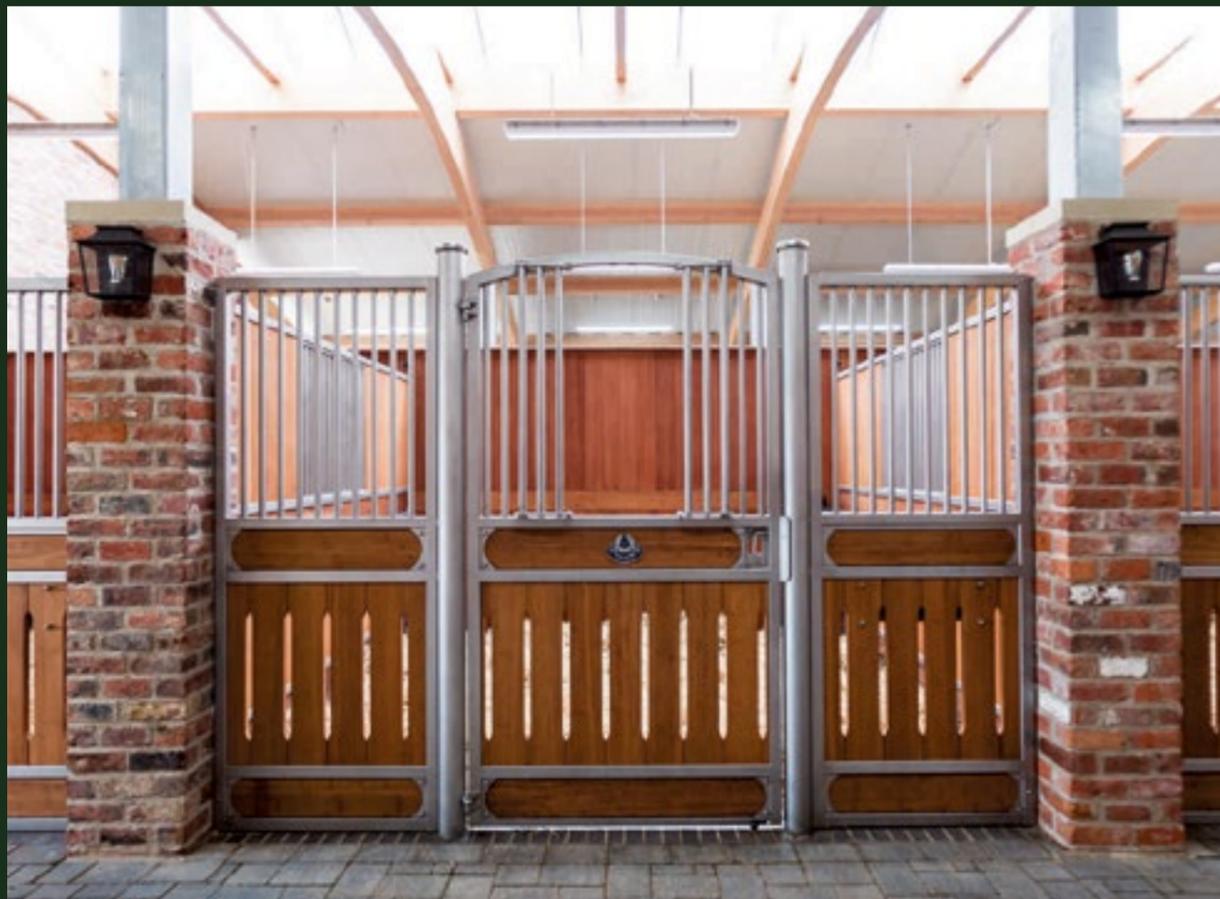




Modèle Hannover

- ★ Portes tournantes à boulon à ressort, ouvrables avec une seule main, à fermeture aisée et silencieuse
- ★ Pivots ajustables solides avec languettes arrondies
- ★ Porte supérieure solidement fixée sur la porte inférieure avec un croisillon télescopique
- ★ Verrou télescopique ouvrable avec une seule main
- ★ Dispositif de sûreté nocturne facile à manipuler avec le pied
- ★ Rabat sécurisé à l'état ouvert pour les portes avec double rabat à croisillons
- ★ Combinable avec tous les systèmes de fourrage comme les clapets et les fentes à fourrage, les mangeoires tournantes et basculantes ou les râteliers
- ★ Le modèle Hannover peut aussi être équipé de toutes les variétés de cloisons pivotantes et coulissantes





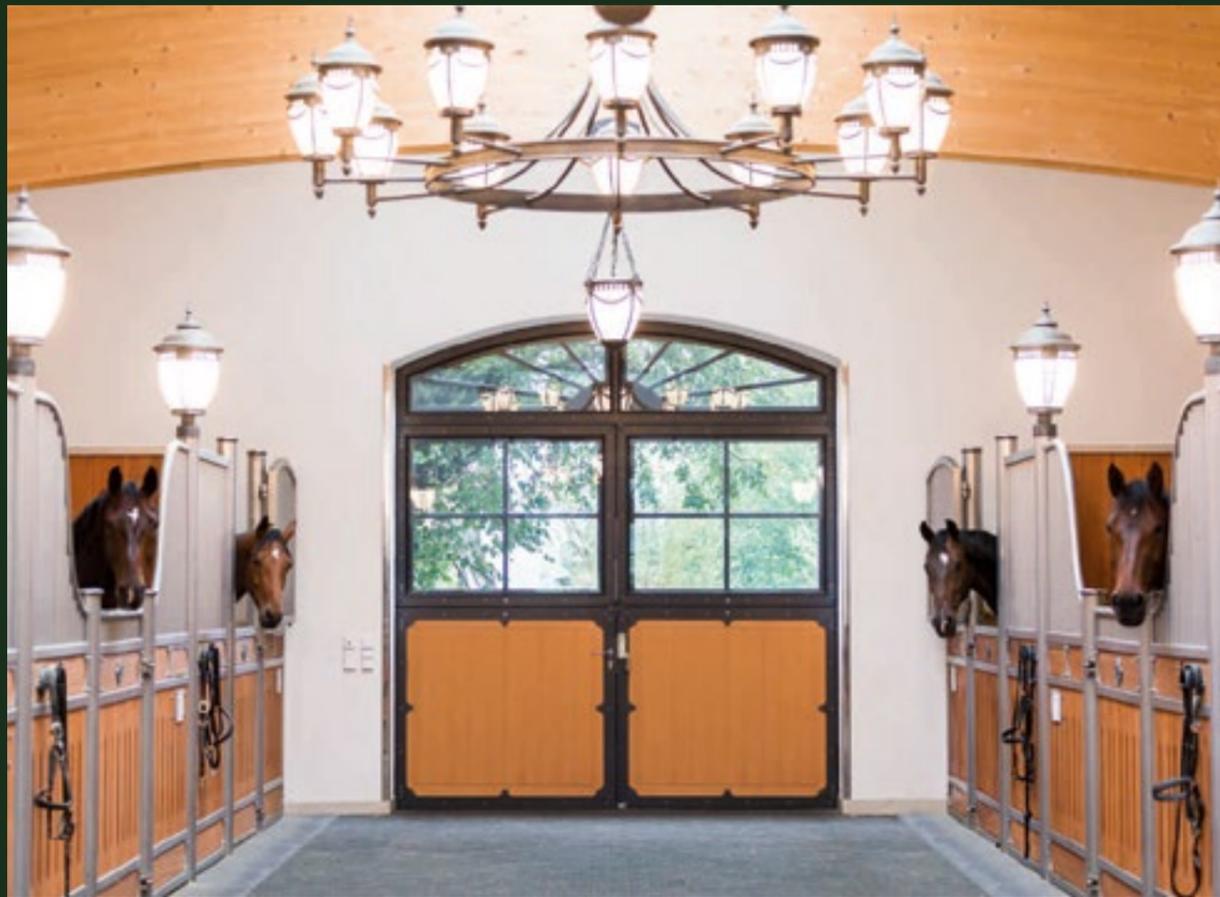
Modèle Hannover

Encore une façade de box de Röwer & Rüb pour laquelle il existe de nombreux modèles différents. Alors que les box zingués ont une allure plus discrète, il est aussi possible de mettre certains aspects en évidence de manière ciblée, par exemple avec différents composants revêtus de peinture en poudre. Bien entendu, il est aussi possible de combiner les box à

peinture en poudre avec des croisillons zingués ou avec des grilles en acier inoxydable.

Ce modèle est également disponible avec une porte à un seul élément. Dans ce cas, elle peut être équipée d'un double rabat à croisillons ou d'une ouverture en V.





Modèle Berlin

Box pour chevaux à façades ouvertes

Les façades de box ouvertes sont particulièrement appréciées dans les écuries privées ainsi qu'aux endroits où les couloirs des écuries sont très larges. Elles permettent en effet aux chevaux d'entretenir un contact visuel sans obstacle vers le couloir.

Les nombreuses variétés permettent à cette forme cintrée de s'intégrer parfaitement dans des stabulations neuves ou anciennes.





Modèle Berlin

Il est même possible de combiner les cintres avec des râteliers, accessibles depuis le couloir de l'écurie (Ill. 3).

- ★ Porte tournante avec fermeture à boulon à ressort, ouvrable avec une seule main, à fermeture aisée et silencieuse
- ★ Pivots ajustables solides avec languettes arrondies
- ★ Dispositif de sûreté nocturne facile à manipuler avec le pied

- ★ Combinable avec l'ensemble des systèmes de fourrage, comme les rabats et fentes à fourrage, les mangeoires tournantes et basculantes ou les râteliers
- ★ Le modèle Berlin peut être équipé avec toutes les cloisons pivotantes et coulissantes



3

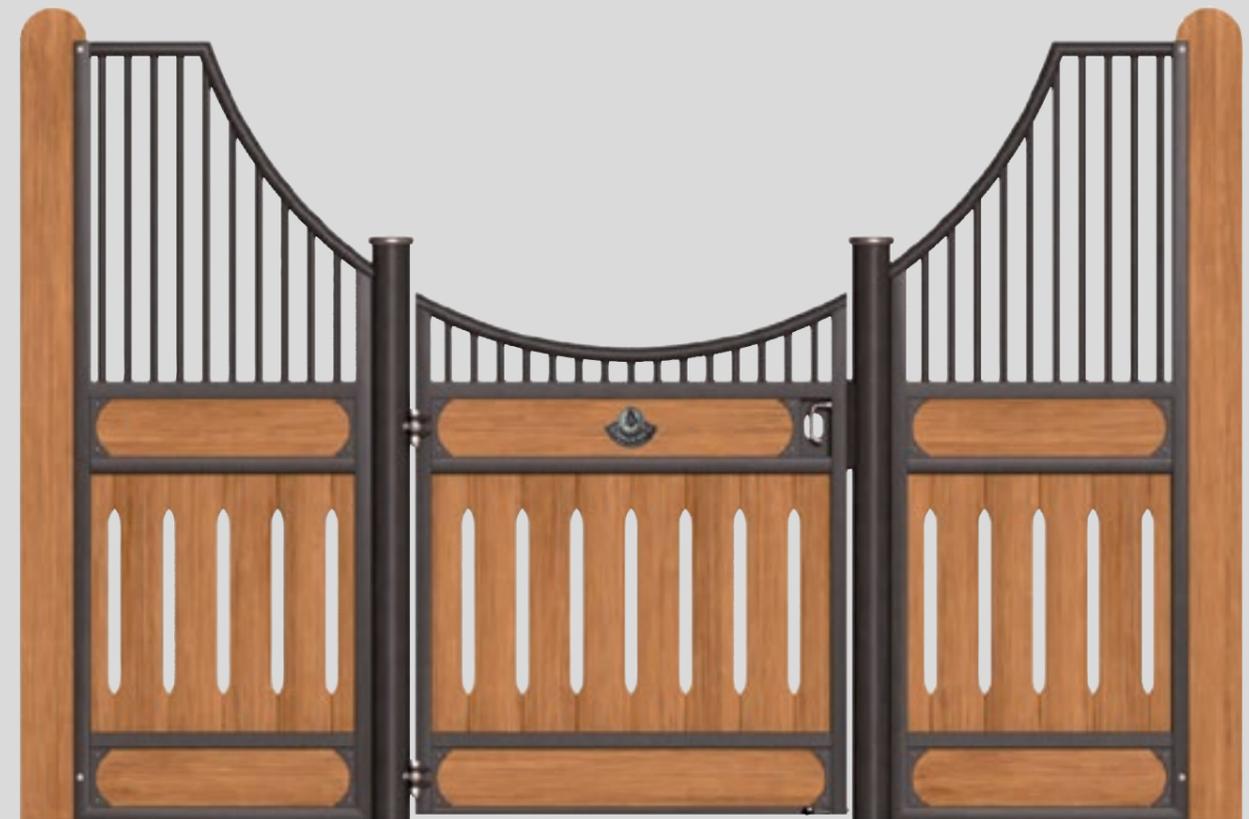


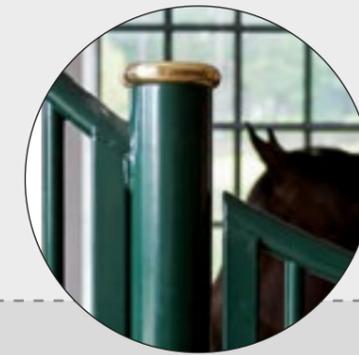
Modèle Bremen

Un classique parmi les façades ouvertes

L'un de nos modèles les plus appréciés se distingue surtout par son design agréable et indémodable. Peu importe sa forme – zinguée, avec peinture en poudre ou en acier inoxydable –, il a toujours fière allure.

La façade peut être adaptée à différentes largeurs, sans perdre son aspect harmonieux pour autant. Dès lors, elle se prête également à l'extension d'installations existantes.





Modèle Bremen

La façade de box Bremen est, elle aussi, combinable avec différentes mangeoires et avec d'autres éléments décoratifs. La mangeoire tournante constitue une solution particulièrement élégante, avec des lanternes entre les boxes, qui confèrent à l'écurie un son aspect exclusif (fig. 2).

- ★ Porte tournante avec fermeture à boulon à ressort, ouvrable avec une seule main, à fermeture aisée et silencieuse

- ★ Pivots ajustables solides avec languettes arrondies
- ★ Dispositif de sûreté nocturne facile à manipuler avec le pied
- ★ Combinable avec l'ensemble des systèmes de fourrage, comme les rabats et fentes à fourrage, les mangeoires tournantes et basculantes ou les râteliers
- ★ Le modèle Bremen peut être équipé avec toutes les cloisons pivotantes et coulissantes



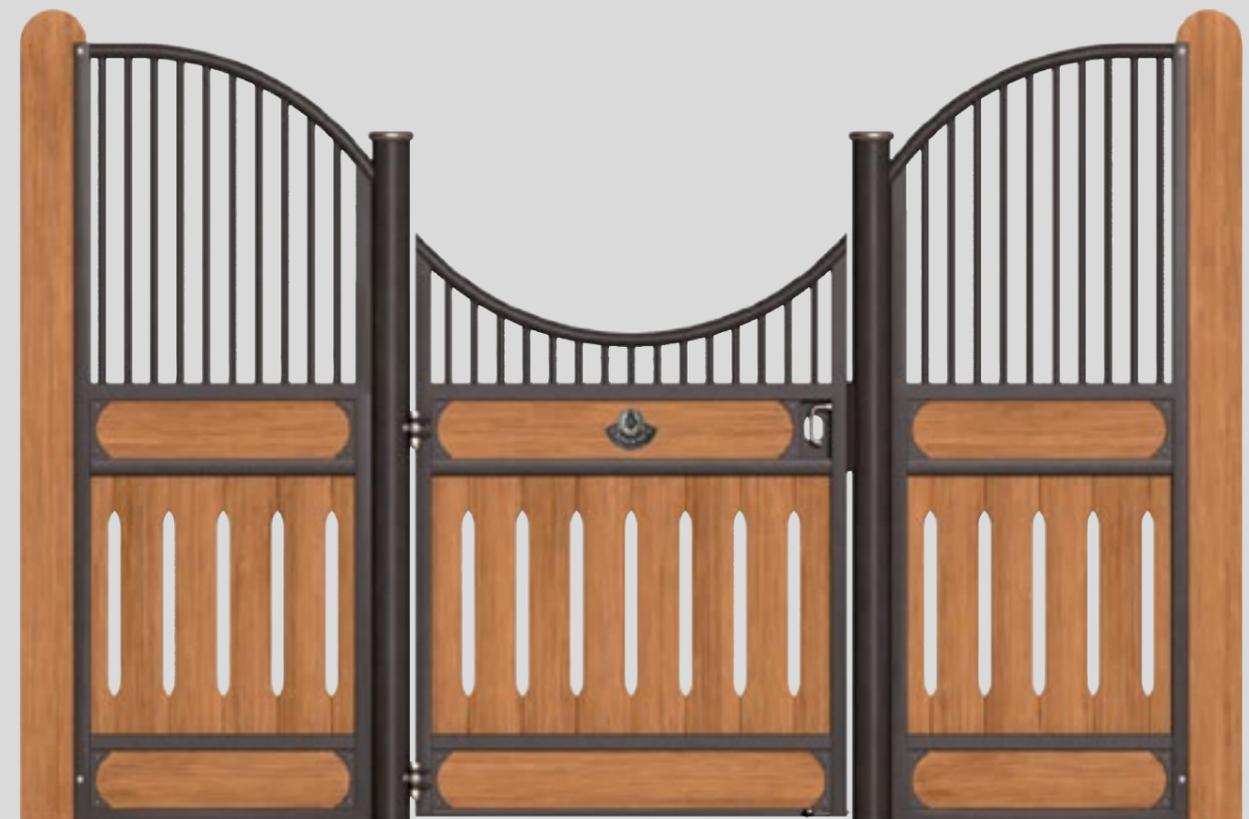


Modèle Amsterdam

Un dynamisme élégant avec une façade ouverte

La façade de box Amsterdam donne de l'élan au couloir de l'écurie.

Il est aussi possible de combiner les façades de box ouvertes avec des éléments décoratifs comme des disques ou des boules, de manière à les doter d'un caractère individuel.





Modèle Amsterdam

- ★ Porte tournante avec fermeture à boulon à ressort, ouvrable avec une seule main, à fermeture aisée et silencieuse
- ★ Pivots ajustables solides avec languettes arrondies
- ★ Dispositif de sûreté nocturne facile à manipuler avec le pied
- ★ Combinable avec l'ensemble des systèmes de fourrage, comme les rabats et fentes à fourrage, les mangeoires tournantes et basculantes ou les râteliers
- ★ Le modèle Amsterdam peut être équipé avec toutes les cloisons pivotantes et coulissantes

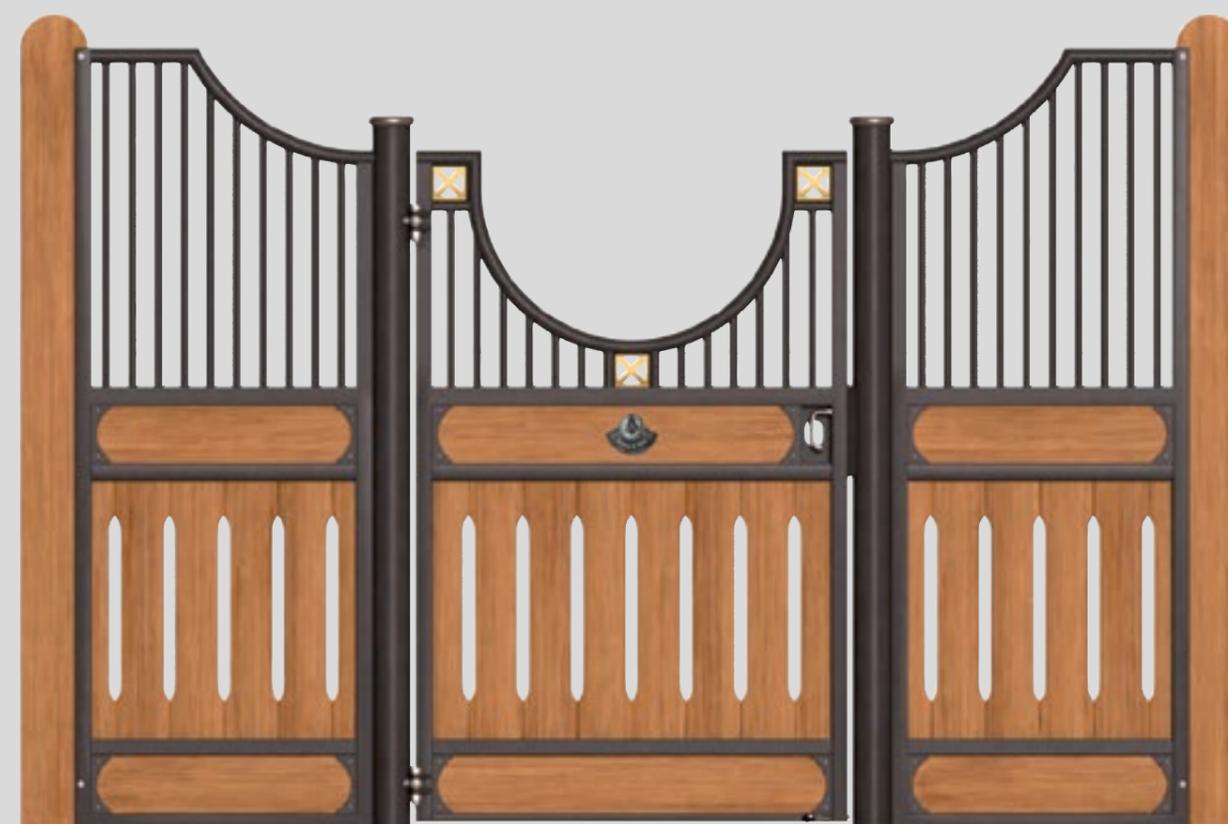




Modèle Rom

Un charme tout à fait hors du commun

Avec ses différents éléments décoratifs, la façade de box Rom se combine idéalement avec les autres ornements comme les boules ou les disques aux extrémités des poteaux.





Modèle Rom

- ★ Porte tournante avec fermeture à boulon à ressort, ouvrable avec une seule main, à fermeture aisée et silencieuse
- ★ Dispositif de sûreté nocturne facile à manipuler avec le pied
- ★ Pivots ajustables solides avec languettes arrondies
- ★ Combinable avec l'ensemble des systèmes de fourrage, comme les rabats et fentes à fourrage, les mangeoires tournantes et basculantes ou les râteliers
- ★ Les modèles Rom et Paris peut être équipé avec toutes les cloisons pivotantes et coulissantes





Modèles spéciaux

Aussi individuels que nos clients

Les façades de box individualisées, fabriquées selon les souhaits de clients, rendent chaque écurie incomparable.

Nous réaliserons vos souhaits avec un souci du maintien de la qualité Röwer & Rüb et du respect des chevaux. Peu importe que le nombre de box commandés soit très réduit ou très important, même si vous rêvez d'écuries vraiment extravagantes ou spectaculaires.

Si vous n'avez pas encore trouvé le box qu'il vous faut ou bien si vous avez des idées bien précises, nous vous invitons à nous en faire part.



2



3



4



5



Modèles spéciaux

Aussi différentes que les chevaux et aussi individuelles que leurs propriétaires, nos solutions sur mesure sont adaptées à nos clients. Peu importe qu'il s'agisse d'armoires intégrées de manière fonctionnelle dans les

façades de box, de grilles inférieures fixées aux portes des box ou d'un design hors du commun, par exemple avec des incrustations.



3



4



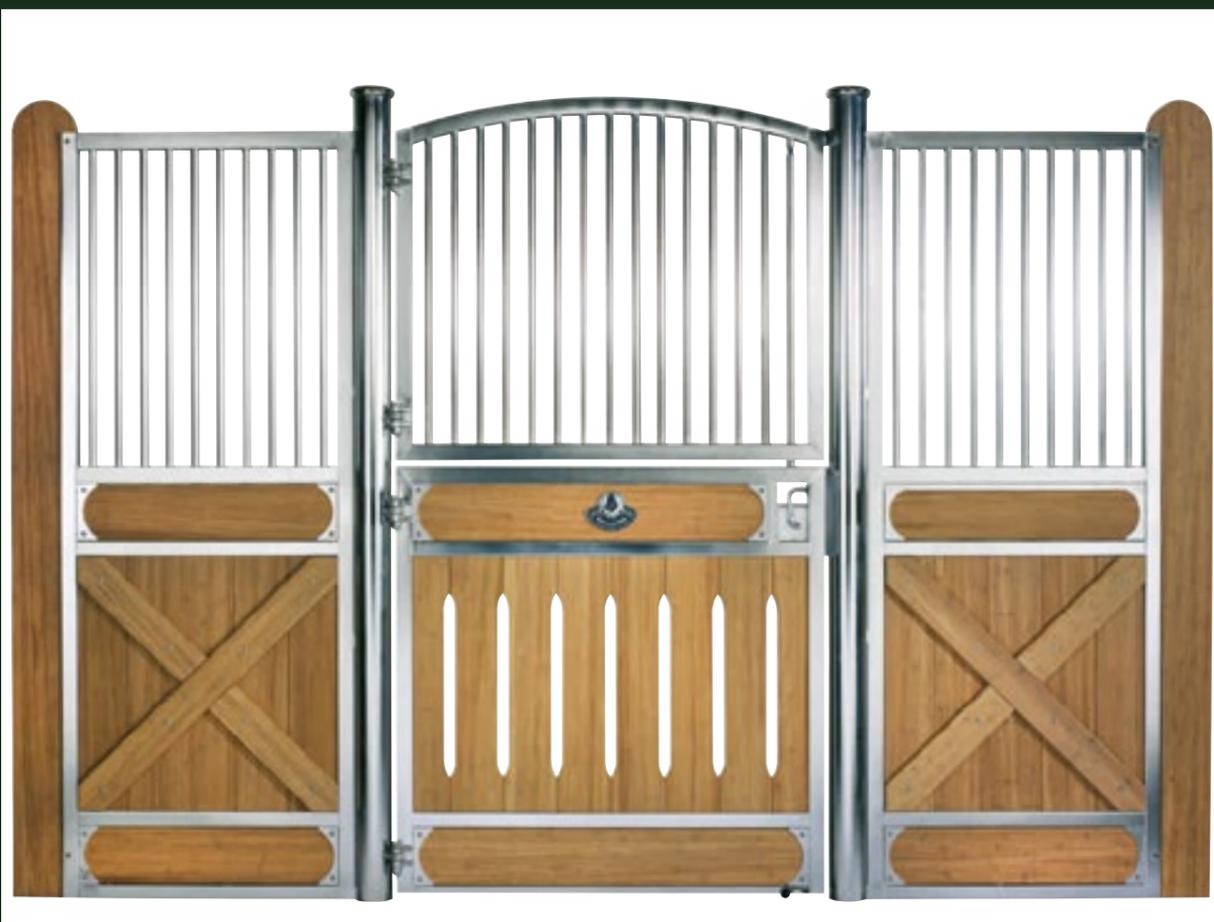
5



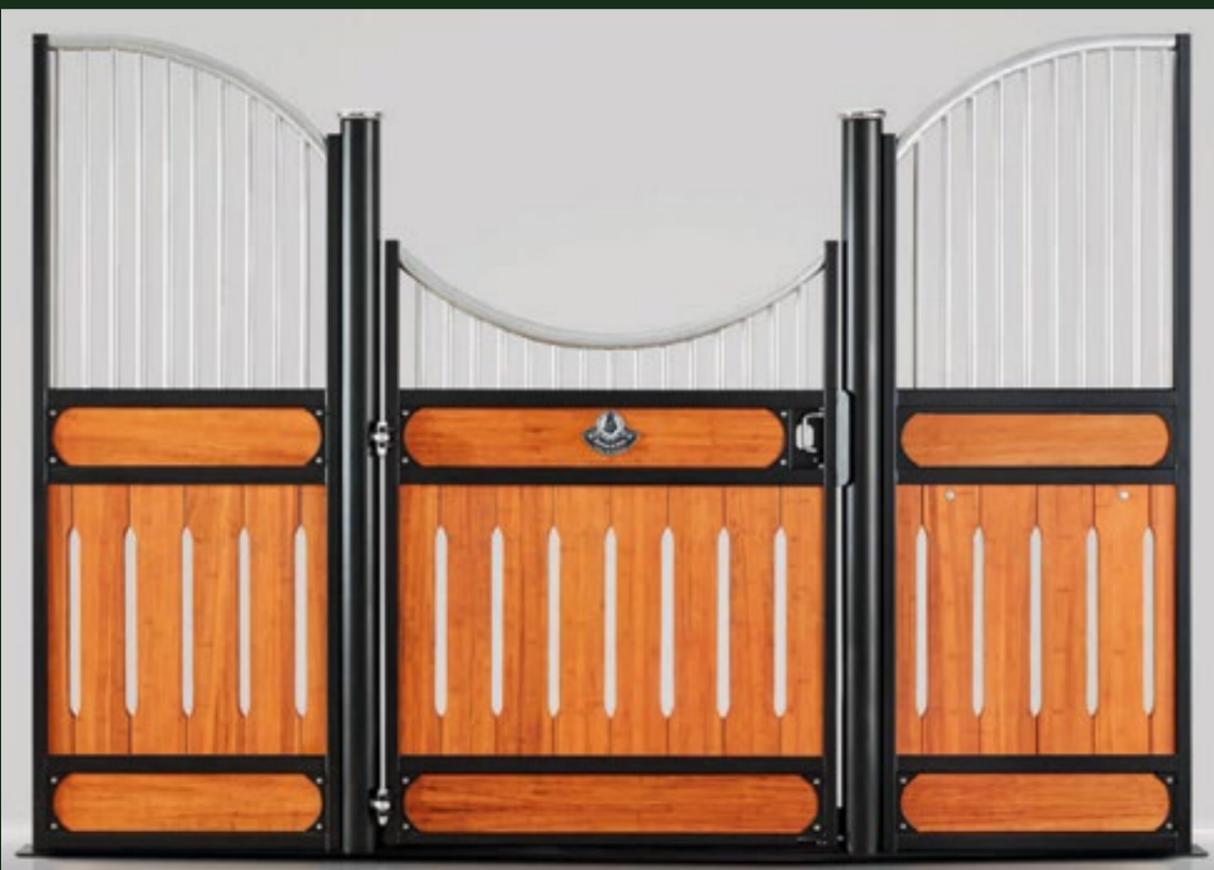
6

BOX POUR CHEVAUX EN **ACIER INOXYDABLE**





1



2

64



3

----- BOX POUR CHEVAUX EN **ACIER INOXYDABLE** -----

Nos modèles de box en acier inoxydable sont disponibles en deux variétés:
avec un polissage électrique brillant ou avec un polissage par rayonnement.
Il est aussi possible de combiner les croisillons en acier inoxydable avec des éléments recouverts
de peinture en poudre (illustration 2, 3).



65



2

-----BOX POUR CHEVAUX EN **ACIER INOXYDABLE**-----

Nos box en acier inoxydable de première qualité dégagent une atmosphère particulière. Ils produisent une impression optique incomparable et répondent également aux exigences élevées, sans pour autant imposer des limites à vos souhaits, ni à vos idées. A condition d'être entretenus régulièrement, les box en acier inoxydable ont un caractère intemporel et ils ont toujours l'air neuf, même après de années.



1



3

Le bon goût permet un design exclusif

Ce sont souvent les petits détails – comme les boules, les disques ou les éléments décoratifs en bois – qui rendent notre monde un peu plus beau et qui rendent vos écuries incomparables.

Le bois comme élément décoratif

L'aspect d'une façade de box dépend beaucoup du type de remplissage en bois.

Les madriers à la verticale avec fentes d'aération sont plutôt classiques (ill. 1).

Les madriers transversaux en bambou produisent une apparence très moderne (ill. 2).

Les madriers à la verticale avec croix en bois (ill. 3) ou avec fleur de lys (ill. 4) conviennent aux façades à portes tournantes.

Une combinaison avec des fentes ou avec des croisillons dans les portes permet un apport d'air frais suffisant.



6 7 8

Les boules, les disques et les fonds bombés complètent esthétiquement les poteaux circulaires. Ces éléments sont disponibles en couleurs laiton ou chromée. Bien entendu, il est aussi possible d'opter pour des variétés plus originales, comme par exemple une tête de cheval.

Une atmosphère dégagée par les couleurs et par la lumière

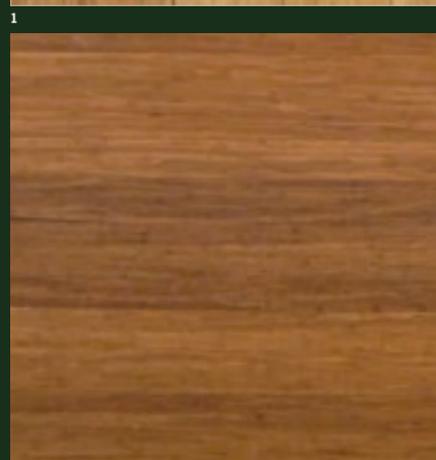
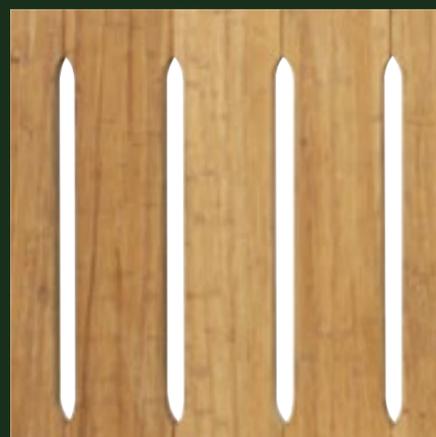
La peinture en poudre permet de colorer vos écuries. Il est possible d'opter pour des tons classiques comme le vert, le rouge, le bleu ou l'anthracite, mais aussi pour des box noirs, à l'aspect très distingué avec les éléments décoratifs appropriés. Un vaste choix de tons RAL

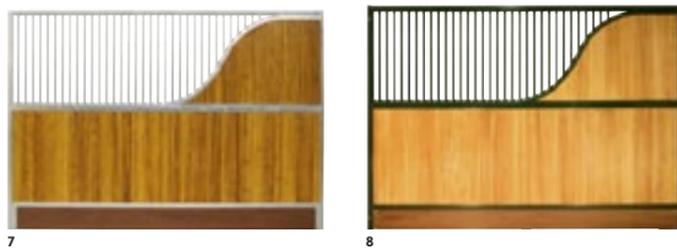
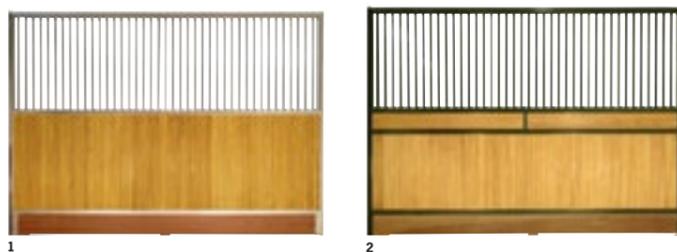


est disponible.

Un éclairage adéquat dégage une atmosphère agréable.

En la matière, tout est possible: d'un éclairage fonctionnel aux lampes design. Nous sommes à votre disposition pour vous aider à trouver ce qu'il vous faut.





Toutes les cloisons en un coup d'œil

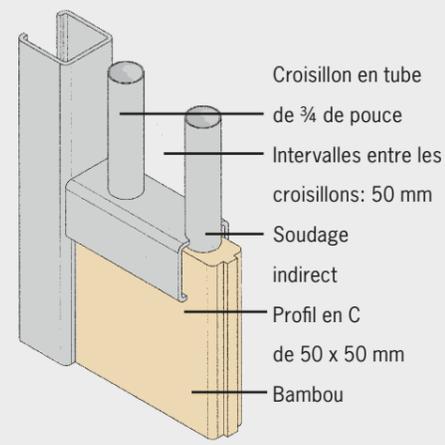
Nos cloisons sont disponibles avec ou sans madrier transversal au milieu.

Pour des chevaux sociables, les grilles intégrales permettent d'entretenir des contacts avec le voisin (illustrations 1 et 2).

Les jalousies dans la zone des mangeoires permettent de calmer les chevaux plus belliqueux. Les jalousies sont disponibles sous formes droite (illustrations 3 et 4) ou cintrée (illustrations 7 et 8), de manière à ce qu'elles soient adaptées aux façades.

Des grilles centrées permettent de maintenir un peu plus de distance entre les chevaux, sans pour autant empêcher les contacts (illustrations 5 et 6).

Même s'il est généralement recommandé d'autoriser les contacts entre les chevaux, il existe des situations dans lesquelles il est préférable d'opter pour du bois massif (illustrations 9 et 10).



Une cloison appropriée facilite l'enlèvement du fumier

Différents systèmes sont disponibles en vue d'un enlèvement mécanique du fumier.

Les façades de box et les cloisons sont librement combinables. Ainsi, vous pouvez assembler vos box en fonction de vos besoins, tout à fait indépendamment de la fonction coulissante ou pivotante des cloisons.

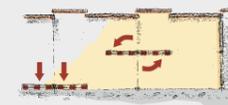
Solides et sûres

Le cadre continu soudé offre un haut degré de sécurité. Comme pour les façades des box, les croisillons sont indirectement soudés dans le cadre, à 50 mm d'intervalle. Le madrier trans-versal inférieur est livré en bois dur imperméable à l'humidité, avec un remplissage en bambou ou en bois dur à une hauteur de 1,30 mètre.

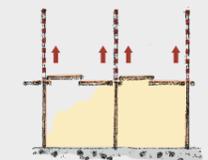
Adaptés à la façade du box

Toutes les cloisons sont disponibles en acier galvanisé, avec peinture en poudre ou en acier inoxydable. Bien entendu, il est aussi possible de combiner les matériaux.

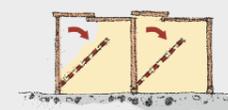
La cloison tournante et coulissante convient aux box avec une profondeur supérieure à la largeur.



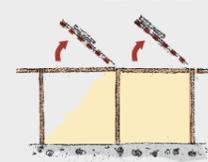
Avec une cloison coulissante, les chevaux peuvent séjourner dans le couloir de l'écurie pendant l'enlèvement du fumier.



Les cloisons pivotantes conviennent à l'enlèvement du fumier dans des rangées de box entières.



S'il est prévu d'enlever le fumier de box individuels avec un tracteur de cour, la paroi avant pivotante est une solution idéale.



Stabulations

Des solutions individuelles pour des stabulations ou des écuries ouvertes avec un nombre variable de chevaux.

Avec notre système de paddocks, nos cloisons et nos râteliers, il est possible d'aménager des écuries individuellement. Ainsi, vous pouvez aménager des stabulations pour des poulains de même que des écuries ouvertes pour vos chevaux privés ou encore comme complément à votre exploitation.

La condition première pour le bon fonctionnement d'une stabulation est un concept adéquat pour une subdivision cohérente des surfaces. Nous nous ferons un plaisir de vous assister pour l'organisation et la mise en œuvre de vos idées.

Des râteliers pour petits et grands

Nos râteliers ont déjà fait leurs preuves, en particulier dans le domaine de l'élevage. Il suffit de superposer plusieurs faces en fonction des effectifs d'un groupe de chevaux. Les ouvertures sont réglables en longueur et, dès lors, adaptables à la croissance des chevaux.

Les râteliers sont également disponibles avec des portes, qui offrent les mêmes avantages que nos autres portes coulissantes.



2



Un fourrage individualisé pour des groupes de chevaux

Bien entendu, nos râteliers conviennent également aux chevaux plus âgés et aux écuries ouvertes. Sur le terrain, ils se sont avérés nettement plus économiques que par exemple les râteliers à bottes rondes. En effet, le foin s'étire moins facilement.

Les grilles sont disponibles en acier galvanisé, avec peinture en poudre ou en acier inoxydable.

Du fourrage concentré dans des compartiments
Pour distribuer des quantités de fourrage variables, les compartiments ont fait leurs preuves. Ils sont facilement combinables avec nos cloisons et nos mangeoires tour-nantes (illustrations 8 et 9). Les façades peuvent également être individualisées, par exemple avec des mangeoires (illustration 7) ou des clapets à fourrage (illustration 8) orientés vers le couloir de l'écurie.



Des systèmes de mangeoires et d'abreuvoirs intelligents

Nos différents modèles de mangeoires permettent une alimentation calme et néanmoins rapide de vos chevaux.

Le temps, c'est de l'argent – aussi quand il s'agit de nourrir des chevaux. Dès lors, nous proposons des solutions permettant une alimentation rapide, tout en limitant les efforts.

Nous avons élaboré des mangeoires garantissant une sécurité maximale aux chevaux et aux humains, et permettant d'alimenter rapidement les chevaux, même s'ils sont nombreux.

Ainsi, avec aucune de nos mangeoires, il n'est nécessaire de pénétrer à l'intérieur du box pour y déposer le fourrage concentré. Voilà des alternatives très économiques au fourrage au sol classique.

Bien entendu, ces systèmes de fourrage sont combinables avec chaque modèle de box.

Mangeoires et systèmes de fourrage

Nos mangeoires sont disponibles en modèles zingués (Ill. 4) ou en acier inoxydable (Ill. 2, 3 et 5).

La mangeoire tournante est toujours équipée d'une mangeoire ronde. Pour le clapet et la fente à fourrage, vous avez le choix de la forme.



La manipulation aisée de la mangeoire tournante est également très sûre pour l'être humain. La mangeoire tourne dans toutes les directions et elle s'enclenche silencieusement et de manière autonome. La mangeoire est en acier inoxydable (Ill 2 et 5). La fente à fourrage (Ill. 1) et le clapet à fourrage (Ill 7) sont des alternatives pratiques.



Les systèmes d'abreuvoirs chauffés

Outre les systèmes d'abreuvoirs traditionnels, nous vous proposons aussi des modèles avec dispositifs chauffants, qui permettent une alimentation sereine de vos chevaux, même par températures négatives.

Les deux systèmes – les appareils de chauffage Suevia 303 (illustration 12) et 311 (illustration 13) – se passent de réservoirs chauffés et se distinguent par leur fiabilité.

Différents modèles sont disponibles, qui peuvent être montés avec un étrier de protection (illustration 11). Pour tous les abreuvoirs, la quantité d'eau est réglable en continu.



Solariums



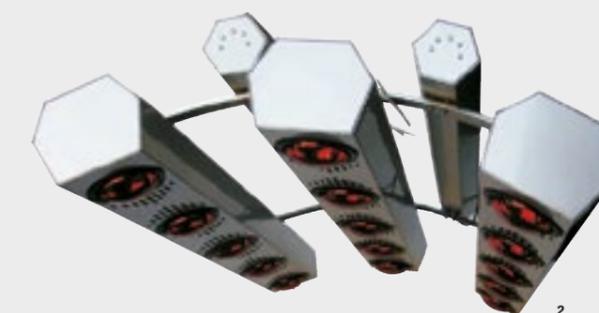
Les solariums de Röwer & Rüb associent leurs hautes performances à une manipulation aisée et à un mode de construction résistant.

De Luxe (illustration 1, 3 et 4) et Premium (illustration 6) disposent d'un sèchepeils intégré performant à air pulsé, qui assure également le traitement du ventre du cheval.

Vous trouverez de plus amples informations sur notre site Internet.

Les solariums Light, De Luxe et Premium

Les trois systèmes offrent un grand confort pour toutes les exigences. Alors que le modèle Light (illustration 2, 5) est disponible sous plusieurs formes, le modèle



2



1

78



3



4



5



6

79



1



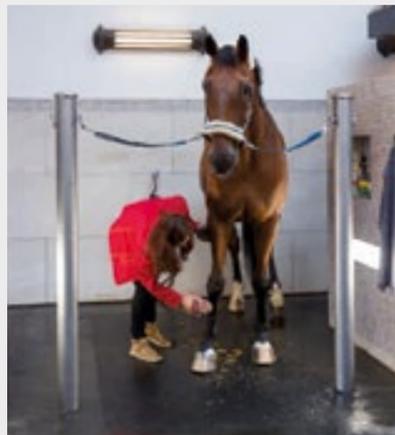
2



3



4



5



6



7

Tout ce qui touche à l'écurie: des attaches aux examens

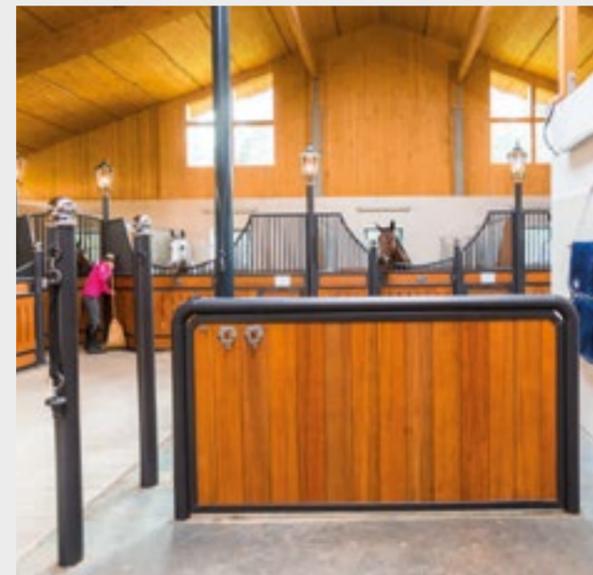
Avec les équipements adéquats, vos écuries répondront parfaitement à vos exigences.

Aires de nettoyage

Les poteaux d'attache, les étriers de séparation et les cloisons sont disponibles en acier galvanisé

(illustration 2, 6, 7 et 9), avec peinture en poudre (illustration 1 et 8) ou en acier inoxydable (illustration 3, 4 et 5).

Les parois peuvent être remplies avec du bois dur et des planches en plastique.



8

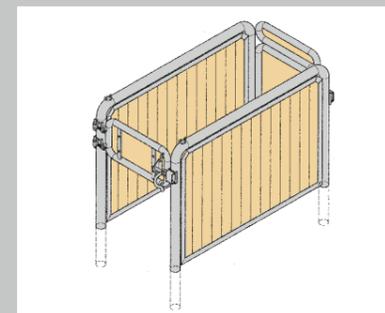


9

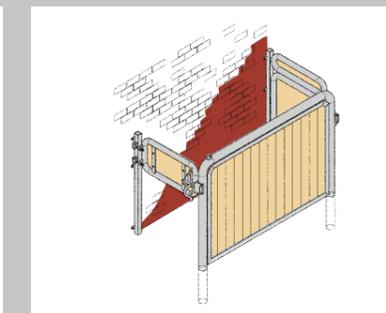
Examiner les chevaux en toute sécurité

Le stand d'examen de Röwer & Rüb, qui se distingue par sa solidité et par sa sécurité, a été élaboré en collaboration avec des vétérinaires. La fermeture de sécurité demeure ouvrable sous pression. Le stand

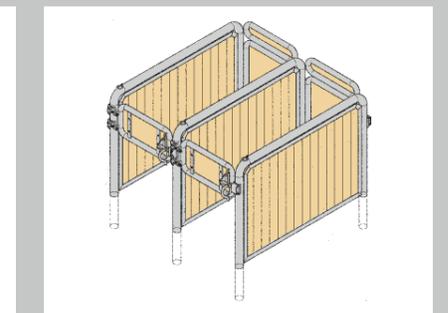
existe sous différentes formes, avec 1,80 mètre en longueur, 0,90 mètre en largeur et 1,30 mètre en hauteur.



10



11



12

Paddocks

Une clôture sécurisée, quelles que soient les dimensions des paddocks, tellement flexible qu'une seule manipulation suffit pour réduire un grand espace ou, inversement, pour en élargir un petit.

Notre système résistant aux conditions atmosphériques convient aussi bien aux box et aux paddocks adjacents qu'à l'aménagement d'espaces de liberté particulièrement sécurisés.



2



1



3



1

Sûr et solide

Les tubes ronds de 2 pouces d'épaisseur ne présentent pas de risque de blessure et résistent aisément aux querelles de voisinage.

Le montage est facile, car les éléments sont vissés entre les poteaux. Les éléments du portail sont équipés

de pivots ajustables et de fermetures sécurisées. En fonction de l'affectation, nous utilisons nos fermetures éprouvées à double barre ou à boulon à ressort.

Nos systèmes de paddocks sont disponibles en acier galvanisé ou avec peinture en poudre.



4



5

Un petit paddock converti en grand espace en un tour de main

Notre système de paddocks peut répondre à toutes sortes d'exigences. Quelques manipulations suffisent pour convertir des paddocks individuels en mini-

paddocks ou alors en espaces plus grands. Ce principe facilite également le nettoyage des paddocks de même que l'enlèvement mécanique de la neige en hiver.



2



3



6

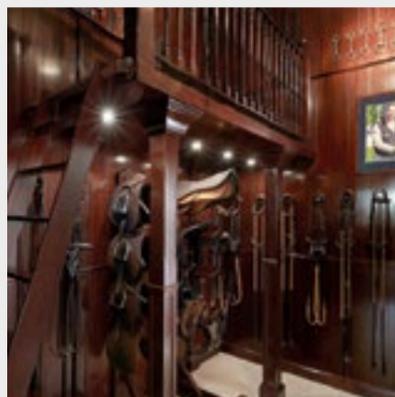
Un abri de choix

Des selleries exclusives en bois.

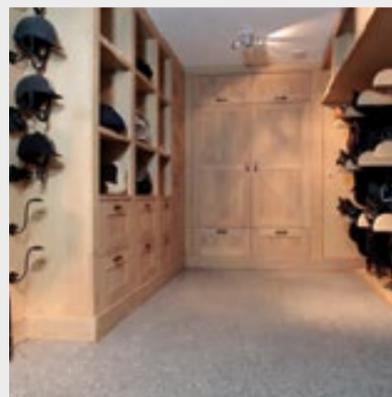
Planifiées dans les moindres détails, nos selleries se distinguent non seulement par leur design exclusif, mais aussi par les nombreuses variations qu'elles permettent.

Les armoires de même que les revêtements muraux sont disponibles avec des largeurs et des hauteurs différentes ainsi qu'avec des bois variés, adaptés individuellement aux espaces. Bien entendu, il y a

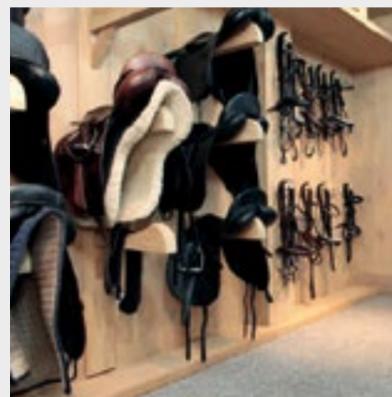
aussi une aire de toilettage parfaitement équipée. Nous nous ferons un plaisir de vous présenter d'autres exemples ou de vous faire parvenir des informations complémentaires. Sans oublier qu'une sellerie entièrement équipée est exposée dans notre parc modèle.



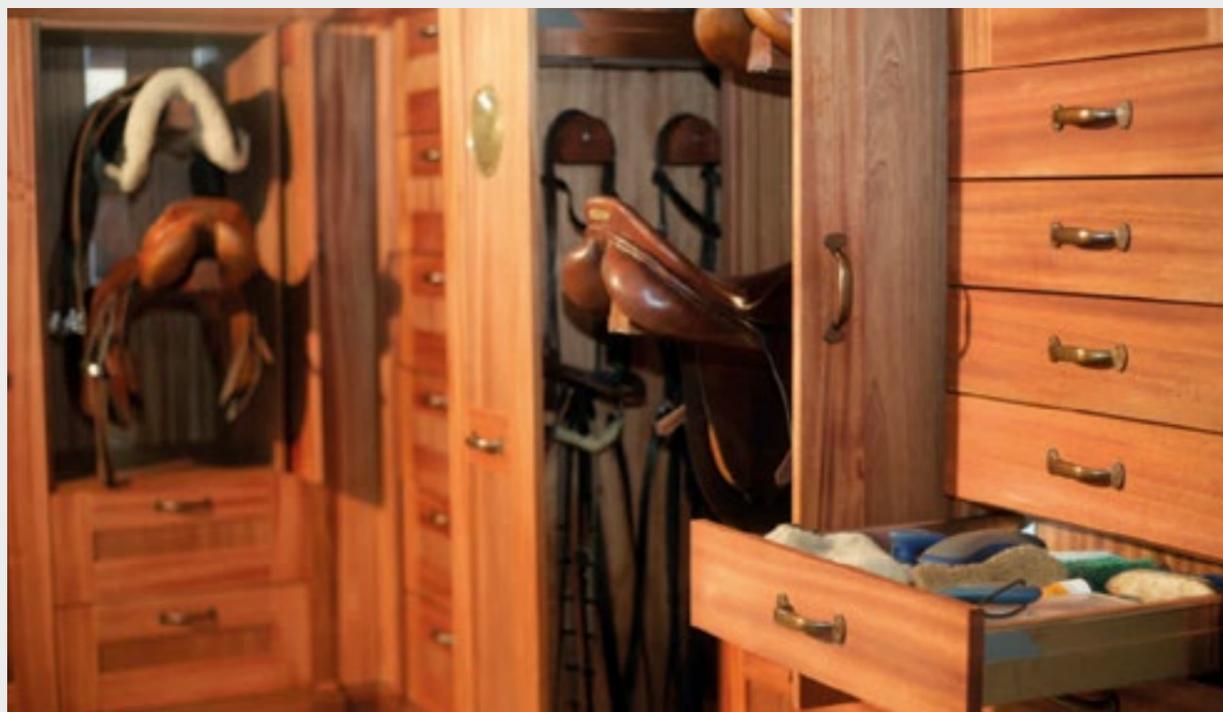
1



2



3



4

Obstacles AluTeam

Le système d'obstacles modulable pour tous ceux qui nourrissent de grandes ambitions.



En collaboration avec des cavaliers et des entraîneurs du monde entier, un système convenant parfaitement à tous les niveaux de performance a été mis au point.

La combinaison d'aluminium et de matière synthétique confère aux obstacles leur stabilité, leur légèreté et leur résistance aux conditions atmosphériques. Le montage et le démontage sont des jeux d'enfants. Les profils arrondis sont non seulement esthétiques, mais ils améliorent également la sécurité.

Le système de jambières et de fiches patenté facilite le réglage en hauteur. Les vis et les connexions en acier inoxydable évitent l'apparition de rouille. Les fiches

proprement dites sont disponibles avec trois profondeurs de cavité et elles répondent aux standards internationaux.

Les obstacles AluTeam sont disponibles sous forme d'obstacles individuels ou alors sous forme de parcours complets avec des hauteurs variables. Bien entendu, il est aussi possible d'intégrer des messages publicitaires. Nous vous invitons à commander notre catalogue d'obstacles complet, qui propose également des carrés de dressage et des cavalettis, en composant le +49 4204 914011.

Disponible sur la boutique en ligne!
www.roewer-rueb.de



5



1

Herse de manège

Pour les sols fins et sablonneux

La herse de manège est la solution idéale pour répondre à l'évolution de la structure des surfaces d'équitation actuelles.

En effet, elle aplatit la surface du sol de manière fiable, sans risquer d'endommager les sous-structures plus sensibles.

Deux rails à angles cisèlent le sol. Le lisseur arrondi répartit la matière superflue et il aplatit le sol. L'appareil est complété par un alésoir et un rouleau.

Le cadre de la herse est équipé de dents échangeables et il est réglable en hauteur en continu. Des rails supplémentaires garantissent une grande longévité. Les dents peuvent être livrées en pièces détachées.

L'appareil est disponible avec des largeurs de travail de 2,00 et 2,50 mètres pour des engins de traction d'au moins 30 chevaux.



2

Rouleau de manège

Un entretien professionnel pour les sols fins avec carrelages ou autres composantes

Le rouleau de manège offre un résultat optimal pour tout type de sol. Les dents ébréchées font tourbillonner la surface du sol, le lisseur réglable aplatit la surface du sol et le rouleau à pneus étale la matière. Le cadre peut être réglé en continu à l'aide d'un fuseau. L'appareil est disponible sous forme de rouleau à pneus ou à grille. L'alésoir et le rouleau font partie des équipements standard. Pour le transport, le cadre est déréglé à l'aide du fuseau, de manière

à ce que l'appareil se retrouve sur le rouleau à pneus. Pour le réglage en hauteur, au lieu du fuseau manuel, l'appareil peut aussi être équipé d'un moteur à fuseau de 12 volts ou d'un cylindre hydraulique.

Le rouleau de manège est livré avec un attelage à trois points avec tête pivotante pour le rattachage à un tracteur ou avec un attelage à boule pour le rattachage à un véhicule tout terrain ou à un quad.

Entretien des surfaces

C'est l'entretien qui fait la qualité du sol

La longévité d'une bonne surface d'équitation ne dépend pas seulement de la fréquence des mesures d'entretien, mais surtout du choix des appareils appropriés. Dès lors, Röwer & Rüb propose plusieurs modèles pour les différentes structures et pour les différents sols.

Même si leur utilisation peut être très différente, les appareils ont beaucoup de similitudes. Ainsi, leur cadre galvanisé leur assure une longue durée de vie et les sections soumises à des charges importantes sont

même spécialement renforcées. Les appareils sont disponibles avec des largeurs différentes, en fonction de l'engin de traction.

En Allemagne, nous proposons différents modèles en location, de manière à vous permettre d'apprécier vous-même si l'appareil convient à vos surfaces.

Disponible sur la boutique en ligne!
www.roewer-rueb.de



3



4



5



6



7

Portails, portes et fenêtres

Voilà les éléments
qui confèrent à chaque bâtiment
son caractère incomparable.



Portails

Des produits artisanaux solides en acier et en bois

Les portails de Röwer & Rüb rendent chaque bâtiment exceptionnel. Ils se distinguent par leur design et leur fonctionnalité.

Il est vrai que les portails d'écuries doivent résister à pas mal de choses au cours de leur existence: non seulement au vent et aux intempéries, mais aussi aux variations permanentes des températures et parfois même à l'une ou l'autre inattention. En effet, il peut arriver qu'au fil des activités quotidiennes, un portail se referme un peu violemment.

La construction solide avec ses nombreux détails soigneusement élaborés assure une grande longévité

à nos portails d'écuries. Construits sur mesure, ils s'intègrent avec précision dans des bâtiments neufs ou anciens.

Forme et fonction

Sur le plan du design, il n'y a quasiment pas de limites à vos souhaits. Nous développons vos portails à vos côtés et nous nous occupons ensuite de la mise en œuvre technique. Bien entendu, nous veillons au maintien de la qualité que vous attendez de nous.





Deux, trois ou quatre battants en fonction du confort recherché

Le nombre de battants d'un portail est à apprécier sous différents aspects, en particulier si le portail comporte des éléments en verre. En revanche, le nombre de battants importe très peu sur le plan du design.

Ceci dit, sur le plan du confort, les portails à trois ou à quatre battants sont nettement plus performants, parce qu'ils permettent l'apport d'air frais, tout en empêchant les chevaux de sortir.

Naturellement, nous fabriquons également pour vous des portails avec remplissage en bois de chêne.



Portails en arc bombé

Une entrée qui détonne

Avec leur charme particulier, les portails en arcs bombés confèrent à n'importe quelle installation une atmosphère agréable et exclusive. Qui plus est, ils sont en mesure de contribuer à la mise en valeur de l'ensemble d'une exploitation. Etant donné que tous les portails sont construits sur mesure, la forme de l'arc peut être personnalisée.

Les portails en arcs bombés sont disponibles dans tous les modèles d'équipement.

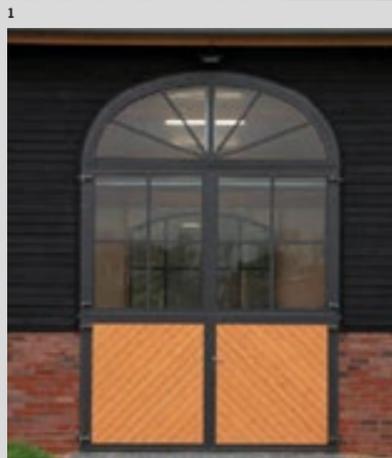
Les cadres en acier peuvent être galvanisés ou recouverts de peinture en poudre. Sur le plan des couleurs, il n'y a guère de limites. Les portails à deux couleurs provoquent d'ailleurs une impression optique particulière.

En plus de la forme et du modèle, le remplissage en bois confère également un caractère unique à chaque portail.



Portails d'arènes d'équitation

Même les portails très grands et très lourds ne posent pas de problème avec notre mode de fabrication. Etant donné que le battant fixe est stabilisé avec un verrou à compresseur, le portail n'est pas facile à ébranler.



PORTAILS | FENÊTRES

Portails coulissants

Une grande ouverture dans le mur ou moins d'espace?

Un portail coulissant est une solution pour avoir une grande ouverture tout en économisant de l'espace. Particulièrement pratique, il permet d'adapter la largeur de passage à vos besoins du moment.

Nos portails coulissants se manœuvrent très facilement et ils sont bien entendu ajustables à tout moment. La glissière s'adapte en fonction des dimensions du portail et elle peut être recouverte d'une manière optiquement appropriée à l'extérieur. Le cas échéant, des brosses coupe-vent discrètement fixées sur les côtés de la fente protègent des courants d'air.

L'innovation: les portes anti-panique



6

Le dispositif de serrure que nous avons développé permet d'ouvrir le portail à tout moment de l'intérieur, même s'il est verrouillé de l'extérieur. Avec ces portes anti-panique, dorénavant, plus aucun propriétaire d'écurie

ne devra plus s'inquiéter d'enfermer quelqu'un accidentellement. Aussi sera-t-il inutile de verrouiller à nouveau par la suite, car une fois le portail coulissant refermé, il ne pourra plus s'ouvrir de l'extérieur.



2



3



4



5



7



8



9



10

Des portails avec une touche individuelle

Demandez plus à votre portail

Les impostes sont non seulement une source de lumière supplémentaire, elles permettent aussi à chaque portail de capter l'attention.

Les applications sont multiples: en ligne droite ou en arc bombé et, sur demande, avec des croisillons démarqués par des couleurs, qui sont disposés de l'extérieur sur le verre de sécurité trempé à une vitre. Nous nous ferons un plaisir de vous proposer des exemples supplémentaires.

Un climat optimal dans l'écurie, aussi en été
Pendant la saison chaude, les portails à grilles et à croisillons galvanisés ou recouverts de peinture en poudre assurent un climat idéal et un apport conséquent d'air frais au sein de l'écurie. En même temps, nos «portails d'été» interdisent l'accès aux visiteurs indésirables de même que les sorties inopportunes des chevaux d'une manière très fiable. Bien entendu, il est aussi possible de combiner des portails coulissants plus petits avec des «portails d'été».



1



2



3



4



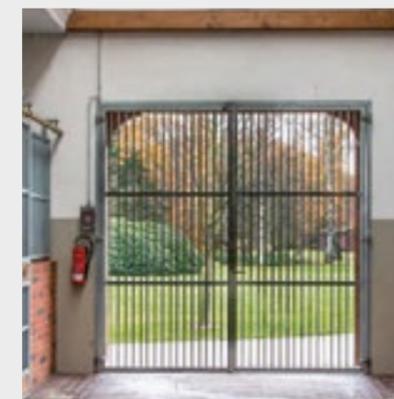
5



6



7



8



9



10



1

Vues intérieures

Le bois (Ill. 2) de même que les plaques fortement encollées (Ill. 1), non seulement imperméables à l'eau mais aussi très résistantes, sont indiqués pour le remplissage intérieur des portails.

Pour les portails à trois ou à

quatre éléments, les battants sont solidement fixés l'un à l'autre de manière invisible par le verrou à entailler (illustration 3). La poignée est arrondie sans risque de blessure, tout comme celles des verrous coulissants (illustration 4), qui assurent la fixation des battants.



2



3



4

Voici pourquoi nos portails ont une grande longévité

La combinaison entre l'acier et le bois assure non seulement la solidité de nos portails, mais aussi leur sécurité.

Le cadre en acier continu en profilé spécial se contente de quelques soudures et garantit une grande longévité.

- ★ Incassable: le verre de sécurité trempé à une vitre d'une épaisseur de 6 mm fixé dans un joint en caoutchouc continu (en alternative, il est possible d'opter pour du verre isolant)
- ★ Possibilité de croisillons posés de l'extérieur
- ★ Sécurité et longévité: les serrures pour cadres tubulaires avec poignées en acier inoxydable
- ★ Grilles de protection, „portails d'été“ ou croisillons sur demande

- ★ Pivots très solides ajustables, réalisés chez nous, réglables ultérieurement, équipés de languettes arrondies réduisant le risque de blessure
- ★ Peinture en poudre disponible dans quasiment toutes les couleurs
- ★ Verrous sur chant et coulissants sans risque de blessure
- ★ Solide et néanmoins très facile à manipuler: le cadre en acier continu, en partie renforcé, avec des profilés en acier

Remplissages en bois, variétés de bois, couleurs et design

Les couleurs, les matériaux et la forme du planchéage sont déterminants pour le design d'un portail. Nous nous ferons un

plaisir de vous conseiller à propos du matériel approprié pour votre portail. Vous avez tous les choix au niveau

de la couleur. Voici quelques exemples.

III. 5: bambou, à la verticale

III. 6: Chêne

III. 7: tricoya, à la verticale

III. 8: Tricoya, en chevrons



5



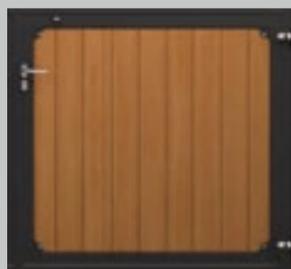
6



7



8



9



10



11



12



13

Portes pour box extérieurs

Tout en élégance et en sécurité

Les portes de box de Röwer & Rüb se distinguent non seulement par l'esthétisme de leur design et par leur solidité, mais aussi par leurs nombreux détails, soigneusement élaborés.

Ainsi, la fermeture à double verrou avec dispositif de sûreté du pendule, mise au point chez nous, offre une sécurité particulière, peu importe que la porte soit poussée par les chevaux, qu'ils cherchent à l'enfoncer ou à ouvrir la fermeture.

Le clapet de ventilation intégré assure un apport d'air frais largement suffisant, même quand la porte est fermée – tout comme la fenêtre de la porte supérieure, qui peut être inclinée. En verre de sécurité trempé à une vitre, elle est particulièrement sûre pour les chevaux.

Les portes sont disponibles en modèles galvanisés ou recouverts de peinture en poudre. En outre, nous proposons une vaste sélection de portes d'entrée aux écuries, assorties aux portes et aux fenêtres des box.



2



1

Portes pour box extérieurs

Galvanisées ou recouvertes de peinture en poudre, en ligne droite ou en arc bombé, avec ou sans clapet de ventilation – notre gamme de portes de box est très variée.

Outre les dimensions standard, vous pouvez opter pour des dimensions différentes ainsi que pour des modèles individualisés applicables à toutes les portes.

Les grilles de protection sont basculantes afin de faciliter leur entretien et des cadres à mailles sont disponibles sur demande. Galvanisées ou avec peinture en poudre, les grilles peuvent également être assorties aux modèles des portes.



5



1



2



3



4



6

Portes à bombés et portes

Toutes les portes peuvent être équipées de fenêtres inclinables dans la partie supérieure, mais aussi de cadres et de grilles de protection.

Bien entendu, les portes de box extérieurs sont aussi disponibles avec des lucarnes (Ill. 9) ou complètement en chêne (Ill. 5).



5



6

Portes de box extérieurs en détail

★ **Résistant aux morsures et aux coups**

★ **Incassable:** le verre de sécurité trempé à une vitre d'une épaisseur de 6 mm fixé dans un joint en caoutchouc continu (en alternative, il est possible d'opter pour du verre isolant)

★ **Sûre:** la fermeture à double verrou de Röwer & Rüb avec dispositif de sûreté du pendule

★ **Bien aéré:** avec clapet de ventilation sur demande

★ **Vitre inclinable**

★ **Résistantes:** les serrures pour cadres tubulaires avec poignées

en acier inoxydable

★ **Solides:** pivots ajustables

★ Différents remplissages en bois envisageables



1



2



3



4



7



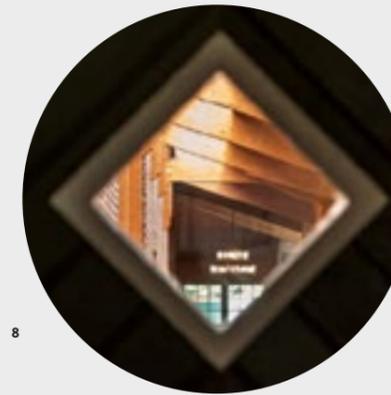
8



9

Portes d'entrée aux écuries

Nos portes d'entrée aux écuries sont disponibles sous un aspect assorti à celui des autres portes et des portails.



8

Les dimensions dépendent de la fonction. La hauteur et la largeur varient du moment que les portes servent à faire passer des chevaux

ou si leur accès est réservé aux humains. Bien entendu, des modèles de portes d'entrée à deux éléments sont également disponibles.

Sur le plan du design, il n'existe guère de limite. Les impostes, les fenêtres en losange ou les croisillons superposés ne sont que quelques exemples pour mettre en évidence une porte. Alors que les portes de box ont toujours un remplissage en bambou, en chêne

ou en bois... dur, celui des portes d'entrée peut aussi être en Tricoya, en fraisages et modèles différents. Vous pouvez consulter les modèles à la page 104.

Toutes les portes d'écuries sont équipées de serrures pour cadres tubulaires et de poignées en acier inoxydable.



2



3



4



5



6



7

Fenêtres

La vue, la lumière et l'air

Les fenêtres de Röwer & Rüb sont équipées d'une confortable fonction oscillo-battante, afin d'assurer un apport d'air frais à tout moment, même quand les fenêtres sont fermées.

Notre gamme de modèles s'étend des lignes droites aux arcs bombés, en passant par les fenêtres à croisillons. Le verre de sécurité trempé à une vitre est fixé dans un joint en caoutchouc. Il peut aussi être utilisé sans grille de protection, étant donné qu'il est

très résistant aux chocs.

Si, malgré tout, il subissait un incident d'une violence conséquente, il se briserait en mille petits morceaux.

Bien entendu, tous les modèles sont également disponibles avec grille de protection, qu'il suffit d'écarter latéralement pour nettoyer les vitres.



2



3



4



5

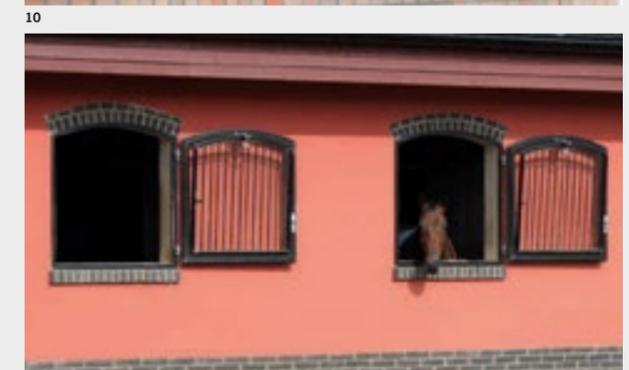
Un petit aperçu de la variété de nos modèles

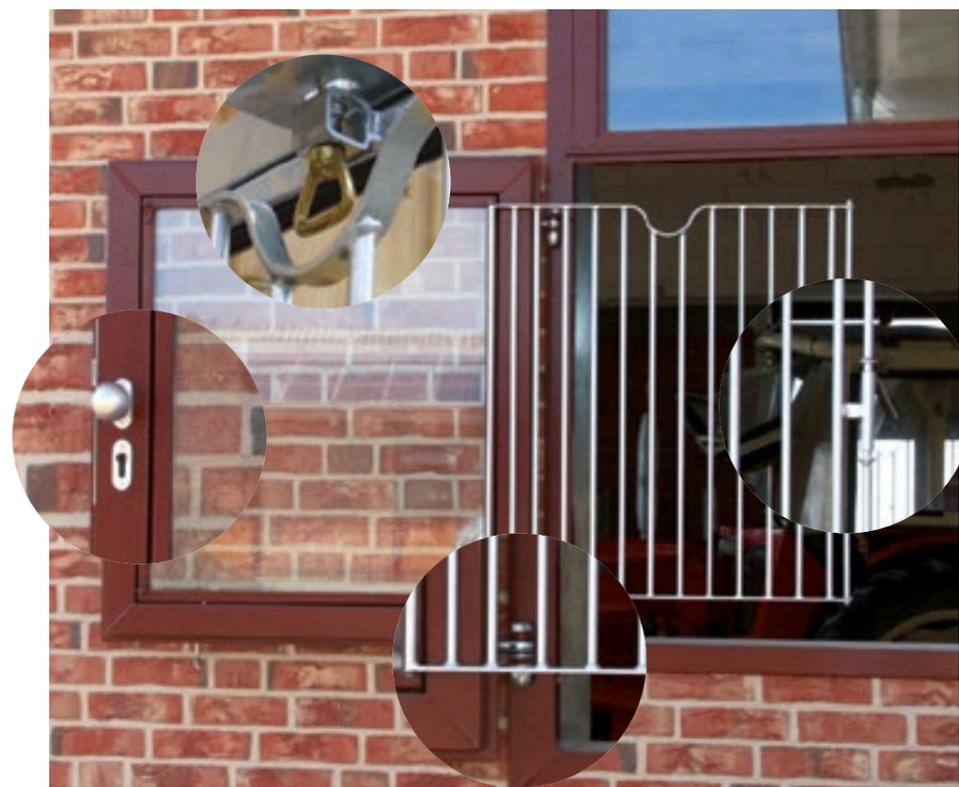
Les dimensions de nos modèles standard sont de 1 x 1 mètre. Bien entendu, toutes les fenêtres sont également disponibles dans d'autres dimensions, individualisées pour vos écuries.

Outre les fenêtres galvanisées, vous pouvez opter pour une vaste gamme de couleurs avec des modèles recouverts de peinture en poudre. En outre, vous avez le choix entre des grilles de protection, des cadres à mailles et des croisillons posés à l'extérieur d'une autre couleur ou galvanisés.

Le verre de sécurité trempé à une vitre peut être remplacé par du verre isolant, pour lequel les croisillons peuvent être posés à l'intérieur. Il est également possible d'opter pour un remplissage en bois intégral.

Nos fenêtres sont équipées de serrures pour cadres tubulaires et de poignées résistantes. Elles sont aussi préparées à l'intégration de cylindres de fermeture.





Détails

Pour nettoyer les vitres, la grille de protection est écartée latéralement.

- ★ Fonction oscillo-battante
- ★ Verre de sécurité trempé à une vitre de 6 mm d'épaisseur, fixé dans un joint en caoutchouc continu (verre isolant possible en alternative)
- ★ Serrures pour cadres tubulaires avec poignées en acier inoxydable, préparées à l'intégration de cylindres de fermeture
- ★ Pivots ajustables très solides

1

Grilles de protection fixes et contre-châssis

L'air est frais, même si les grilles sont fermées. Les grilles de protection fixes sont posées sur les faces intérieures des fenêtres et peuvent être équipées d'un clapet à croisillons (illustrations 3 à 5). Si les fenêtres avec grilles peuvent être verrouillées, elles ont une serrure pour cadre tubulaire. Dans ce cas, la vitre s'ouvre séparément,

mais ces modèles sont privés de dispositif basculant (illustrations 6 et 7). Pour différents types de constructions des parois intérieures et extérieures, nous recommandons les contre-châssis afin de revêtir l'embrasure de manière optimale (illustrations 2 et 8).



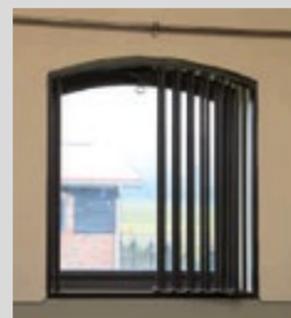
2



3



4



5



6



7

Tout en individualité

Bien entendu, nous réalisons également toutes les autres dimensions, de manière à répondre à vos souhaits individuels.

Les fenêtres à deux battants peuvent être fabriquées en ligne droite ou en arc bombé. Elles disposent de l'ensemble des critères de qualité de nos autres modèles et elles peuvent être équipées d'un dispositif basculant.

Les impostes fixes ou basculantes confèrent un charme particulier aux fenêtres d'une façade.



8



9



10



11



12

Box extérieurs

Agréables, lumineux, aérés – les box extérieurs de Röwer & Rüb répondent à toutes les exigences de l'élevage moderne. Peu importe les dimensions de votre installation.





1



2



3



4



5



6



7

Des box qui s'adaptent à toutes les conditions

Tout sous un même toit

Voilà un concept qui vous offre des possibilités quasiment illimitées, tant sur le plan de la quantité que de l'aménagement, des dimensions et des équipements. Les box extérieurs font bonne impression n'importe où, qu'il s'agisse de doubles box privés ou d'une installation d'écurie complète.

S'il vous arrivait de manquer de place, vous pourriez étendre vos écuries à tout moment grâce au système modulaire, qui est d'ailleurs déménageable à loisir.

Des profils en acier galvanisés, le cas échéant avec de la peinture en poudre complémentaire, assurent une impression durable. La toiture peut être réalisée à partir

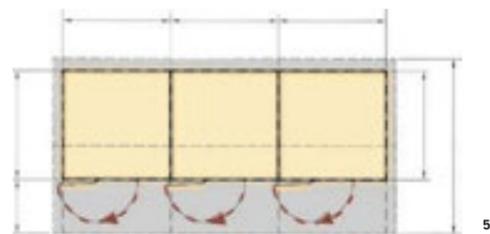
de plaques en Wellcolor ou d'éléments sandwichs spécialement conçus pour nous, mais aussi avec n'importe quelle autre couverture. Ainsi, les écuries s'intègrent parfaitement dans leur environnement.



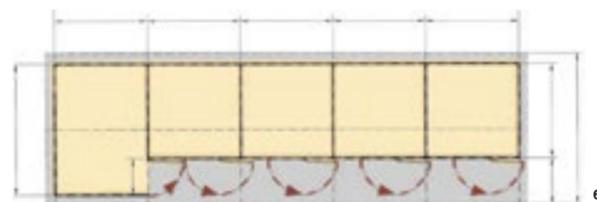
8



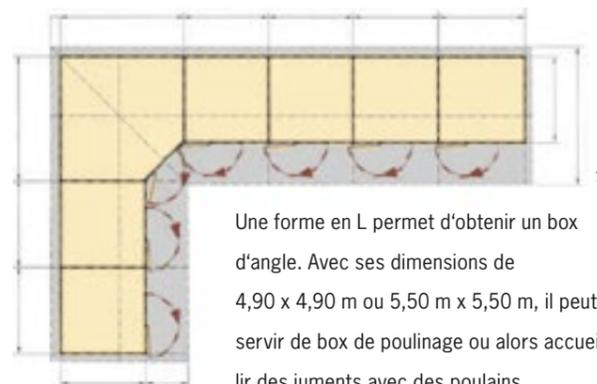
9



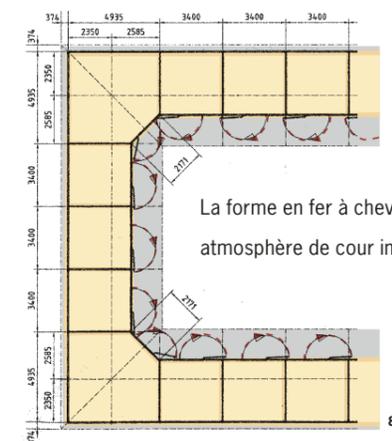
Les rangées de boxes aux dimensions 3,40 x 3,40 m, 3,40 m x 4,00 m ou 4,00 m x 4,00 m peuvent être étendues à l'envi, également à postériori.



Le box de tête aux dimensions 4,70 x 3,40 m, 4,70 m x 4,00 m ou 5,30 m x 4,00 m, en fin de rangée peut servir de sellerie ou pour le stock de fourrage. Doté d'un portillon, il fait office par exemple d'entrepôt. Les boxes de tête peuvent également être placés à l'intérieur de la rangée.



Une forme en L permet d'obtenir un box d'angle. Avec ses dimensions de 4,90 x 4,90 m ou 5,50 m x 5,50 m, il peut servir de box de poulinage ou alors accueillir des juments avec des poulains.



La forme en fer à cheval dégage une atmosphère de cour intérieure fermée.

Une écurie, moult possibilités

Les box extérieurs permettent une grande variété d'applications et des subdivisions parfaitement adaptées à vos souhaits. Les box de tête ne doivent pas forcément se situer à la fin d'une rangée; ils peuvent tout aussi bien être intégrés au centre. Les espaces peuvent servir de sellerie, d'entrepôt ou de box d'accouchement (ill. 9 à 11). Sans paroi avant, vous obtenez un abri couvert (ill. 11).

Des souhaits particuliers? Aucun problème

Les box extérieurs peuvent être adaptés en fonction de n'importe quelle charge de neige ou de vent. Bien entendu, il est aussi possible d'opter pour de grands débords de toiture ou pour des dimensions de box différentes.

Des modèles spéciaux avec par exemple des parois arrière recouvertes de débords de toitures protègent les paddocks en saillie des influences atmosphériques (ill. 12).





- III. 1:** Quelques manipulations suffisent pour ouvrir l'avant des box.
- III. 2:** Les parois avant pivotantes permettent une évacuation mécanique du fumier.
- III. 3:** Les cloisons normales permettent d'entretenir le contact avec le voisin. Bien entendu, il est aussi possible d'opter pour des cloisons intermédiaires fermées.
- III. 4:** Le débord de toit de 1,70 mètre protège du soleil et de la pluie.
- III. 5:** L'isolation, le faîte translucide et le clapet de ventilation assurent une atmosphère saine au sein de l'écurie.
- III. 6:** Les trappes de ventilation d'un mètre de large s'ouvrent et se ferment automatiquement par le biais d'un capteur, afin d'assurer en permanence une bonne ventilation.
- III. 7:** Les box extérieurs résistent à des charges de neige importantes de 3,5 kN/m².
- III. 8:** Une paroi arrière équipée de portes et d'un débord de toit convient aux paddocks, dont les dimensions sont modifiables en un tour de main, comme illustré ici.
- III. 9:** Des portes à l'arrière des boxes extérieurs permettent de les ouvrir directement sur un paddock.
- III. 10:** Sans paroi avant, la surface peut servir d'abri de véhicule.

Des conseils performants sous tous les aspects

D'une profondeur de 1,70 mètre, le débord de toit protège le cheval et le cavalier du soleil et de la pluie. Les box offrent également beaucoup de confort à l'intérieur. L'hiver, la toiture isolée évite la perte de chaleur et, en été, il est inutile de chauffer l'écurie. Le faîte translucide standard assure la luminosité et l'aération. Sinon, vous pouvez aussi opter pour un faîte isolé avec ouverture électrique.

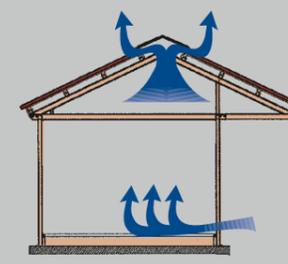
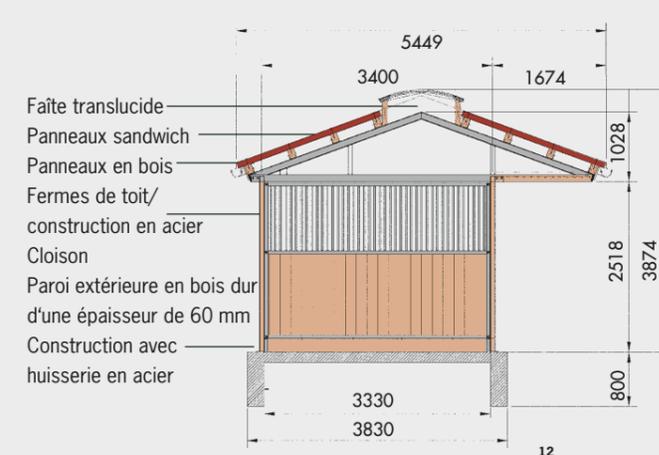
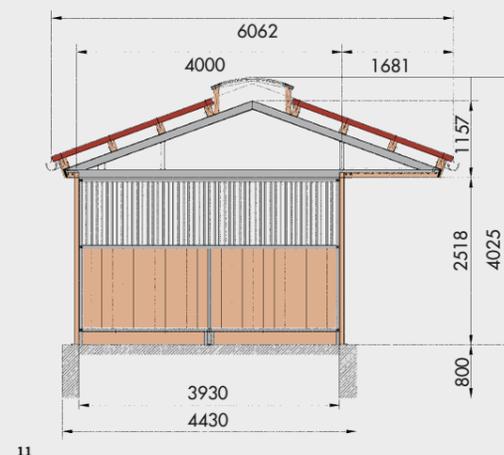
La flexibilité et montage rapide

Les madriers en bois dur, d'une épaisseur de 60 mm avec double rainure et languette, forment une paroi extérieure solide. Les parois latérales et arrière peuvent bien entendu être équipées de portails, de portes et

de fenêtres supplémentaires. Pour les mangeoires et les abreuvoirs ainsi que pour les portes des box, vous avez le choix entre différents modèles. Le verrou double barre des portes assure la sécurité. Il peut être ouvert de l'intérieur, pour les situations d'urgence.

Un montage rapide

Une fois les plans des écuries réalisés, les dessins et les études statiques seront rapidement disponibles. La livraison et le montage s'effectuent également à courte échéance – n'importe où dans le monde. Les box extérieurs sont construits sur des surfaces pavées ou bétonnées, respectivement sur des semelles filantes ou sur des fondations ponctuelles.

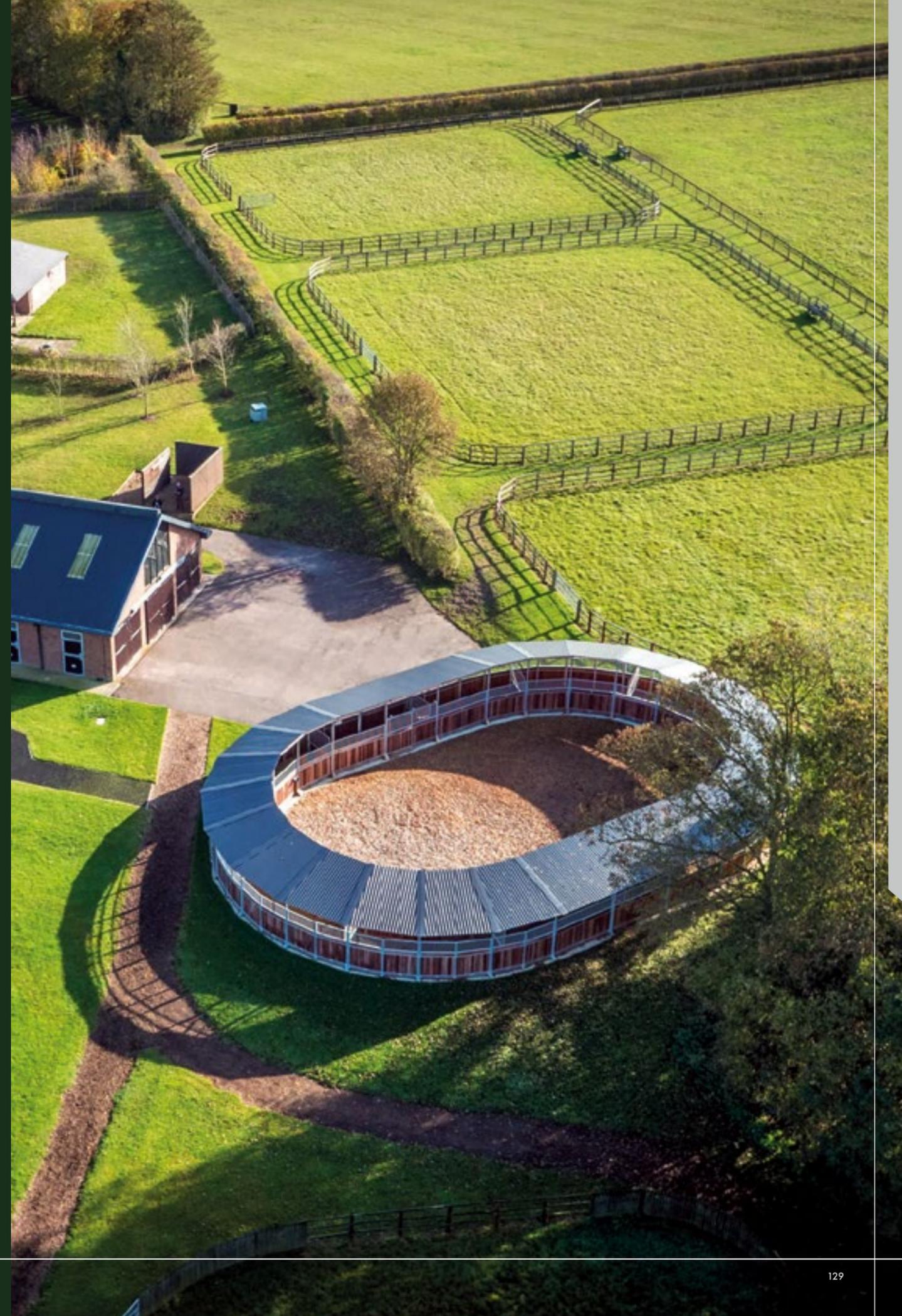
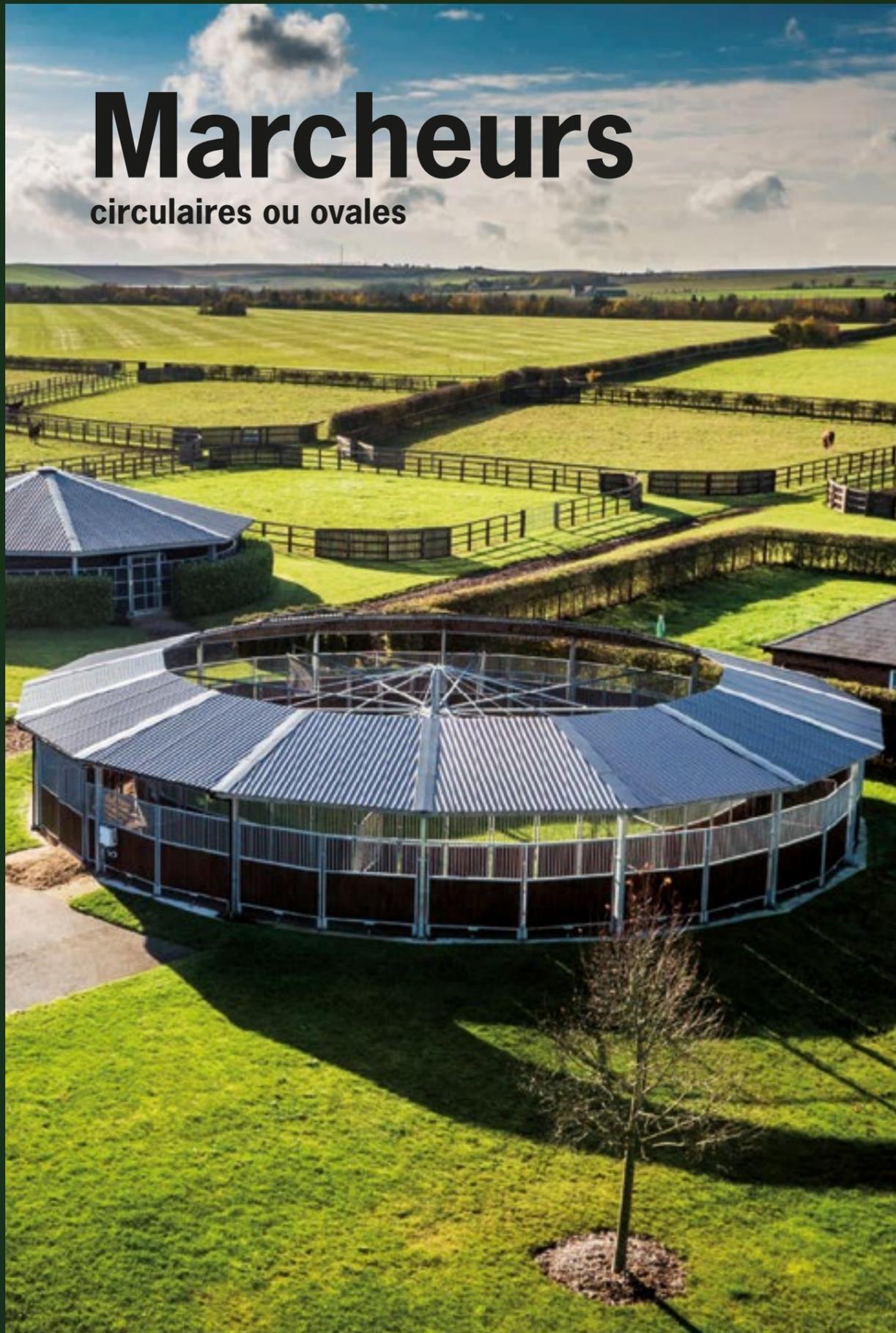


Un système d'aération parfait

Un système d'aération élaboré permet un apport d'air frais, même si les portes sont fermées. Le clapet de ventilation intégré dans la porte du box assure l'apport d'air frais, alors que l'évacuation s'effectue par le faîte translucide. Un capteur commande l'ouverture et la fermeture de trappes d'aération d'un mètre de large, intégrées dans le faîte translucide (III. 5 et 6), assurant une excellente ventilation des boxes et une bonne luminosité pour les chevaux, en évitant les courants d'air, pour une atmosphère agréable et lumineuse.

Marcheurs

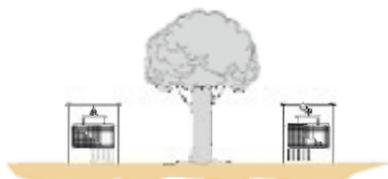
circulaires ou ovales



Marcheurs circulaires

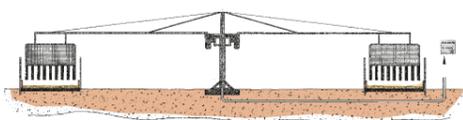
Marcheurs

Marcheur circulaire Teomatic

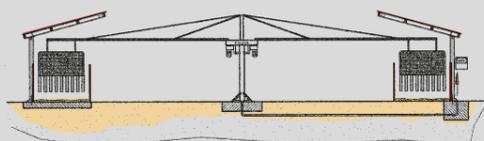


Le système est activé par un anneau. Ce qui permet d'obtenir une enceinte dégagée, qui peut servir de paddock ou de rond de longe. Il est aussi possible de réaffecter des plantes, des bâtiments ou d'autres objets.

Marcheur suspendu Freimatic



Le marcheur suspendu Freimatic peut être installé à l'extérieur ou dans un bâtiment existant. Sa commande robuste et surélevée est fixée dans la couronne du marcheur. Les panneaux-grilles sont soutenus par des bras dirigés vers l'extérieur.



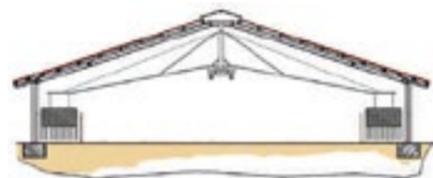
Le manège d'entraînement à tour Freimatic peut être équipé d'un toit de piste. La piste est recouverte d'un toit de 3,20 m ou 3,80 m.



La toiture du pas est également très bien adaptée au marcheur circulaire Teomatic. L'enceinte est ainsi toujours dégagée. La toiture du pas présente un débord de toit de 3,40 m/3,80 m, la charge de neige de 1,3 kN/m² peut être accrue jusqu'à 5,0 kN/m² au moyen de piliers intérieurs.

Manège circulaire

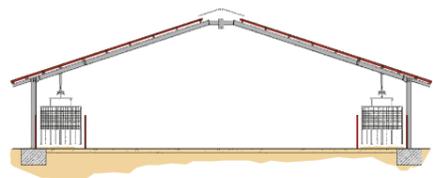
Avec marcheur suspendu Freimatic



Le marcheur suspendu Freimatic est disponible avec un manège circulaire Classic ou Multiline. L'enceinte peut servir de rond de longe.

- ★ **Modèle Classic:** piliers IPE, poutres IPE, jusqu'à 1,6 kN/m²
- ★ **Modèle Multiline:** piliers IPE ou ronds, poutres IPE ou en bois lamellé-collé, jusqu'à 5,0 kN/m²

Avec marcheur circulaire Teomatic



Le marcheur circulaire Teomatic est disponible avec un manège circulaire Classic ou Multiline. L'enceinte entièrement dégagée peut servir de rond de longe ou de surface d'équitation. Avec les poteaux intérieurs, la toiture résiste également à des charges de neige plus élevées.

- ★ **Modèle Classic:** piliers IPE, poutres IPE, jusqu'à 1,6 kN/m²
- ★ **Modèle Multiline:** piliers IPE ou ronds, poutres IPE ou en bois lamellé-collé, jusqu'à 5,0 kN/m²

Marcheurs

Nous faisons bouger vos chevaux

Depuis des décennies, les marcheurs de Röwer & Rüb se distinguent par leur fiabilité et par leur silence. Des standards de sécurité élevés ainsi qu'une grande variété de modèles assurent à vos chevaux des mouvements réguliers et sains.



Chez Röwer & Rüb, vous trouverez des marcheurs adaptés à vos besoins: petits, grands, circulaires, ovales, couverts ou avec un rond de longe à l'intérieur. Les installations avec une enceinte libre offrent en outre la possibilité d'intégrer des arbres, des poteaux ou d'autres obstacles, de manière à s'adapter à des contextes locaux variables.

revêtue par poudre, sur demande. Nous livrons votre manège d'entraînement « nu » ou prêt à l'emploi, avec toit, grillage d'éléments, filet brise-vent, arrosage et couche de travail.

Toutes les installations sont disponibles avec différents diamètres pour trois à dix chevaux. La construction de base est galvanisée, mais peut également être livrée

En tant qu'entreprise certifiée, Röwer & Rüb se conforme à toutes les directives de la norme EN 1090 et aux directives correspondantes pour la construction de charpentes métalliques.

Marcheurs ovales



Marcheur ovale Teomatic



Le marcheur ovale Teomatic peut être intégré dans un bâtiment existant. L'enceinte dégagée peut servir de paddock ou de rond de longe. Il est aussi possible de réaffecter des plantes, des bâtiments ou d'autres objets.

Toiture du pas avec marcheur ovale Teomatic



Le marcheur ovale Teomatic est disponible avec une toiture du pas Teoline. Il est possible de monter un filet brise-vent à l'intérieur. L'enceinte est complètement dégagée. Teoline avec une toiture d'une largeur de 3,50 m/jusqu'à 5,0 kN/m²

Couverture intégrale avec marcheur ovale Teomatic



Le marcheur ovale Teomatic est disponible avec une couverture intégrale. L'enceinte est entièrement dégagée et peut servir d'entrepôt, de paddock ou, pour des installations d'envergure, d'espace d'initiation aux sauts et à l'équitation. Charge de neige jusqu'à 5,0 kN/m²



1

Marcheur circulaire Teomatic

Avec enceinte libre



Un marcheur ou un rond de longe? Le modèle Teomatic vous offre les deux.

Le marcheur circulaire patenté offre de toutes nouvelles possibilités. L'enceinte libre laissant beaucoup de place à l'imagination. Elle peut servir de rond de longe, d'espace de stockage ou alors vous pouvez convertir des éléments qui seraient gênants avec d'autres marcheurs.

La commande requiert peu de maintenance et elle est très silencieuse. Un anneau métallique avec des panneaux-grilles sur roues est activé au centre par un moteur au-dessus du pas. Bien entendu, vous avez aussi le choix entre plusieurs clôtures, panneaux-grilles et commandes.

- ★ Enceinte libre
- ★ Sécurité améliorée: anneau métallique surélevé au centre, au-dessus du pas
- ★ Montage aisé, également sans fondations
- ★ Différents diamètres de 13 à 25 mètres pour trois à dix chevaux
- ★ Surface de course confortable, d'une largeur d'environ 2,40 mètres
- ★ Equipements individualisés: différents panneaux-grilles amovibles, commandes et clôtures (voir pages 139)
- ★ Construction de base solide et galvanisée
- ★ Faible consommation avec un moteur à 750 watts
- ★ Utilisation durable, requérant peu de maintenance
- ★ Livraison garantie de pièces détachées à long terme et service de réparation rapide
- ★ Contrat de service sur demande
- ★ Condition: disponibilité d'une prise de 230 volts à 16 ampères



2

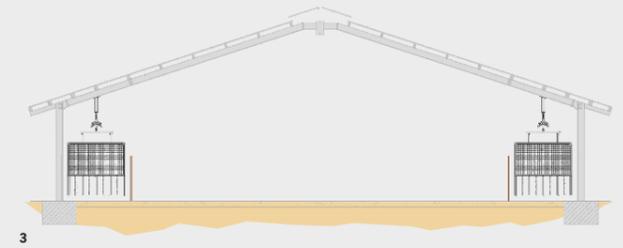


Marcheur circulaire Teomatic

Beaucoup d'espace permettant des exercices en toute sérénité

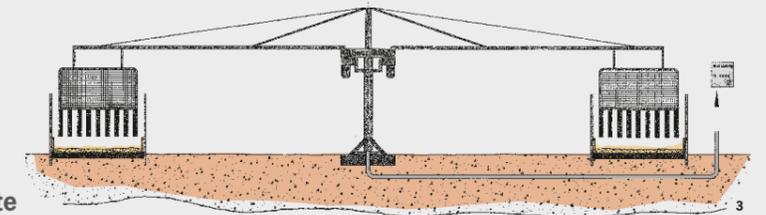
Le marcheur circulaire Teomatic est suspendu avec des consoles au centre du manège circulaire, au-dessus du pas. Ce qui permet de dégager intégralement la zone de longe, également dans la partie supérieure. Avec les consoles, il est aisément possible d'intégrer ultérieurement le marcheur dans un manège circulaire existant.

Dans un manège rectangulaire, il est possible d'intégrer à tout moment un marcheur circulaire équipé d'une construction à poutres, composée d'arcs ronds. Là aussi, on obtient un rond de longe dégagé. Equipements: voir page 139-141.



Marcheurs suspendus Freimatic

Une affaire rondement menée



Elle avance et elle avance et on ne l'arrête plus – au cours des dernières décennies, plus d'un millier de ces installations se sont forgé une réputation à l'échelle mondiale à travers leur usage au quotidien.

C'est son système modulaire qui assure sa grande flexibilité au marcheur Freimatic. Réglable à quasiment n'importe quel diamètre, il peut être ajusté à tout moment ultérieurement, au fil de l'évolution du nombre de chevaux. Les équipements sont très variables et une attention très particulière est accordée à la sécurité. La commande surélevée permet aux bras de tourner à 2,40 mètres de hauteur.

La commande est simple et néanmoins géniale. L'engrenage à friction avec pneus en caoutchouc se distingue par sa résistance et par sa faible consommation. Un moteur à 750 watts suffit pour quatre chevaux. Pour des installations de majeure envergure, un deuxième moteur est ajouté.

- ★ Commande surélevée avec couronne giratoire pour plus de sécurité
- ★ Faible consommation grâce à un engrenage à friction simple
- ★ Nettoyage facile du pas: l'installation est aisément amovible manuellement
- ★ Différents diamètres de 13 à 25 mètres pour trois à dix chevaux
- ★ Surface de course confortable, d'une largeur d'environ 2,40 mètres
- ★ Equipements individualisés: différents panneaux-grilles amovibles, commandes et clôtures (voir page 139)
- ★ Construction de base solide et galvanisée
- ★ Faible consommation avec un moteur à 750 watts (pour 4 chevaux)
- ★ Utilisation durable, requérant peu de maintenance
- ★ Livraison garantie de pièces détachées à long terme et service de réparation rapide
- ★ Possibilité de toiture ultérieure
- ★ Contrat de service sur demande
- ★ Condition: disponibilité d'une prise de 230 volts à 16 ampères



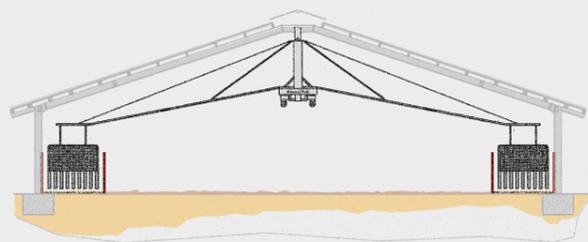
Marcheur suspendu Freimatic

Précurseur pour les solutions combinées idéales

Un marcheur suspendu permet de faire un double usage d'un manège circulaire: le pas extérieur sert de marcheur, alors que l'enceinte sert de rond de longe.

Le marcheur Freimatic est suspendu à partir du faîte du manège circulaire. La suspension requiert un dispositif de réception. Le poids doit être pris en compte sous l'aspect statique. Au cours des dernières années, plus de deux cents marcheurs ont fait leurs preuves au quotidien. Et elles continuent également de fonctionner...

A propos des boîtes de commande, des panneaux-grilles et des autres équipements: voir marcheur suspendu Freimatic. Pour un manège d'un diamètre de 20 mètres, il reste par exemple un rond de longe de 15 mètres.



1



2



3

Marcheurs en détails

Commandes

Le cœur de chaque marcheur est sa commande avec système électronique SPS. La vitesse est réglable en continu et le changement de direction automatique est une évidence.



4

Boîte de commande standard

- ★ Système d'entraînement à un niveau
- ★ Vitesse réglable en continu
- ★ Changement de direction automatique
- ★ Arrêt/démarrage par l'interrupteur de courant principal
- ★ 230 V sécurisés avec 16 A
- ★ Dispositif d'arrêt d'urgence



5

Boîte de commande De Luxe

- ★ 3 niveaux de programmes avec vitesse réglable en continu et changement de direction automatique
- ★ Interrupteur pour la marche à gauche ou à droite, ou bien pour le changement automatique
- ★ Interrupteur pour 230 V - Prise
- ★ Bouton marche-arrêt
- ★ 230 V sécurisés avec 16 A
- ★ Dispositif d'arrêt d'urgence
- ★ Système de chauffage et de ventilation commandé par thermostat en option
- ★ En option, contact de porte ou marche/arrêt
- ★ Avec télécommande en option pour un nettoyage simple du marcheur.



6

Boîte de commande standard ovale

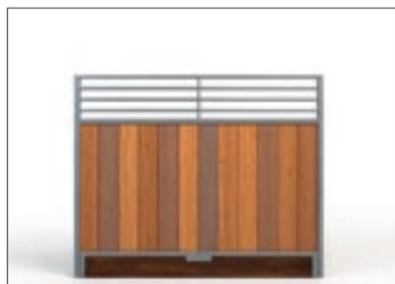
- ★ Vitesse réglable en continu
- ★ Changement de direction automatique
- ★ Alimentation électrique principale sécurisée par un verrou
- ★ Interrupteur pour la marche à gauche ou à droite
- ★ Bouton marche-arrêt
- ★ Avec électr.
- ★ 380 V sécurisés avec 16 A
- ★ Dispositif d'arrêt d'urgence
- ★ En option avec système de chauffage et de ventilation
- ★ En option avec télécommande pour un entretien facile de la piste
- ★ En option contact de porte ou marche/arrêt

Clôture à éléments

La clôture à éléments est une solution aussi sûre que flexible pour les paddocks, les ronds de longe et les

marcheurs. Les éléments galvanisés du cadre en acier sont solidement vissés et les poteaux sont inutilés.

Il y a toujours un madrier de socle en bois dur durable en bordure inférieure.



1



2



3

Clôture à éléments standard plus

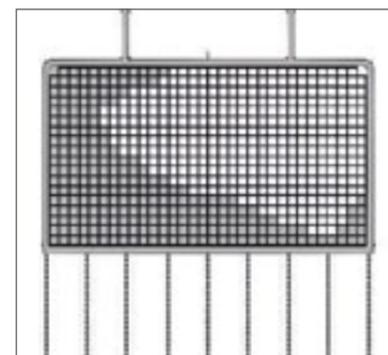
- ★ 1,60 mètre de haut
- ★ remplissage avec des mélèzes ou du bois dur jusqu'à une hauteur de 1,25 mètre
- ★ Plaque de socle en bois dur
- ★ trois croisillons de protection horizontaux de 3/4 de pouce dans la partie supérieure

Clôture à éléments exclusive

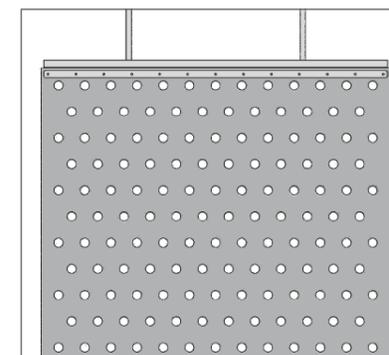
- ★ 2,00 mètres de haut
- ★ remplissage avec des mélèzes ou du bois dur jusqu'à une hauteur de 1,25 mètre, recouvert d'un madrier transversal
- ★ Plaque de socle en bois dur
- ★ croisillons de protection verticaux de 1/2 pouce dans la partie supérieure

Panneaux-grilles

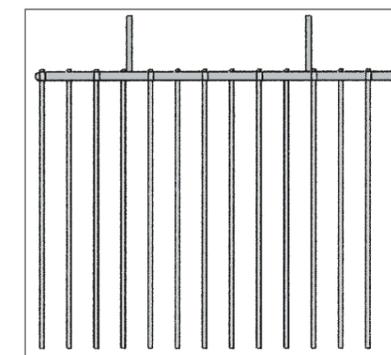
Les panneaux-grilles de sécurité sont amovibles, de manière à limiter les risques de blessures.



7



8



9

Panneaux-grilles standard

- ★ Cadre solide en acier galvanisé
- ★ Grilles échangeables
- ★ Avec chaînes

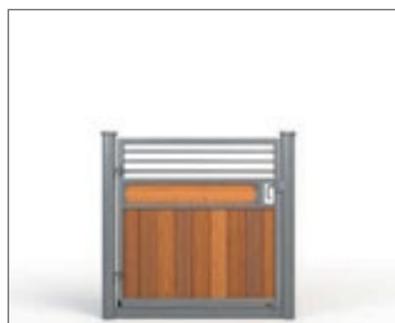
Panneaux-grilles caoutchouc

- ★ Nattes en caoutchouc percée flexible en deux éléments
- ★ Adaptés aux installations couvertes

Panneaux-grilles à tiges

- ★ Equipés de quatorze tiges flexibles en synthétique

Portails



4



5



6

Portail rotatif à un battant Standard plus

- ★ Hauteur 1,60 m
- ★ Remplissage en mélèze ou en bois dur jusqu'à 1,00 m de hauteur
- ★ Plaque transversale
- ★ Profil de socle hauteur 80 mm
- ★ 2 poteaux ronds avec plaque terminale

Portail rotatif à un battant Exclusif

- ★ Hauteur 2,00 m
- ★ Remplissage en mélèze ou en bois dur jusqu'à 1,25 m de hauteur
- ★ Plaque transversale
- ★ Profil de socle hauteur 80 mm
- ★ 2 poteaux ronds avec plaque terminale

Portail rotatif à un battant Standard plus

- ★ Hauteur 1,60 m
- ★ Remplissage en mélèze ou en bois dur jusqu'à 1 m de hauteur
- ★ Plaque transversale
- ★ Verrouillage pour battant fixe
- ★ Profil de socle hauteur 80 mm
- ★ 2 poteaux ronds avec plaque terminale



10



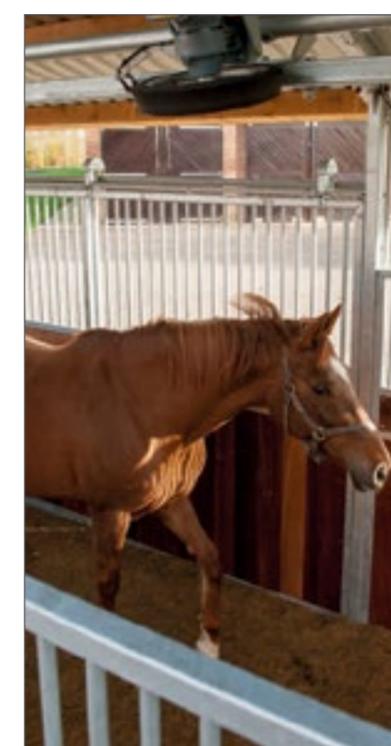
11

Portail rotatif à 2 battants Exclusif

- ★ Hauteur 2,00 m
- ★ Remplissage en mélèze ou en bois dur jusqu'à 1,25 m de hauteur
- ★ Plaque transversale
- ★ Verrouillage pour battant fixe
- ★ Profil de socle hauteur 80 mm
- ★ 2 poteaux ronds avec plaque terminale

Élément pour porte coulissante Exclusif

- ★ Hauteur 2,00 m
- ★ Remplissage en mélèze ou en bois dur jusqu'à 1,25 m de hauteur
- ★ Plaque transversale
- ★ Profil de socle hauteur 50 mm et éventuellement plaque de socle
- ★ Cadre hauteur 2,30, largeur 3,00 m



12

Toitures du pas





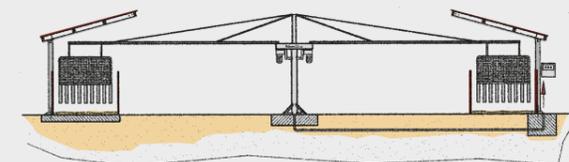
Toitures du pas

Des marcheurs à l'abri des intempéries

Que ce soient la neige, la pluie ou encore le verglas – avec une toiture du pas, vous n'aurez plus à vous soucier des caprices à répétition de la météo. Sans oublier qu'une toiture facilite également le choix d'un sol approprié ainsi que son entretien.

La construction de base en forme de gibet est adaptée aux deux modèles de manèges d'entraînement. Elle couvre la piste sur environ 2,40 m de largeur, sur laquelle les chevaux peuvent facilement se tourner lors du changement de direction, généralement avec une longueur 3,20 m.

Sur demande, il est possible de recouvrir la piste avec une longueur de 3,80 m. Ainsi, la piste est encore mieux protégée contre la pluie battante.



La toiture du pas est aussi idéale pour la couverture ultérieure de marcheurs existants.



1

Sûr et confortable

La construction de base est galvanisée selon DIN et respecte les exigences statiques nécessaires pour le site. Dès la planification, nous prenons en compte l'installation adaptée aux chevaux : les plaques de base sont placées au maximum un centimètre dans la piste et au niveau de la paroi, nous n'utilisons pas de croix

murales dangereuses. La construction devient ainsi plus complexe, mais la sécurité est primordiale.

Pour la toiture, la tôle trapézoïdale et des plaques en fibre-ciment dans les différents tons RAL sont disponibles. Il est possible d'installer une couverture d'extrémité avec des bardeaux adhésifs ou de la tôle tuile sur un coffrage en bois avec lés de lambrissage. Une gouttière, placée soit uniquement au-dessus de l'entrée ou



4

faisant le tour, complète le toit. Le mur peut être construit avec les différents types du grillage d'éléments (voir page 140) ou également avec une « paroi ronde ». Sur les loquets courbés en bois lamellé, un coffrage de couvercle en bois est vissé à l'extérieur et une bande à l'intérieur.

Un filet pare-vent supplémentaire, tendu horizontalement, offre une protection supplémentaire contre le

vent. Pour les toitures avec poteau intérieur, il est également possible d'installer un filet à l'intérieur.

Un avant-toit, ici sous forme de toit en appentis (III 1 et 2), ou de toit à pignon (III. 3) est également disponible en option en guise de protection supplémentaire contre les intempéries dans l'espace d'entrée. Ainsi, il est bien plus agréable de changer les chevaux, surtout lorsqu'il fait mauvais.



2



3



5



6

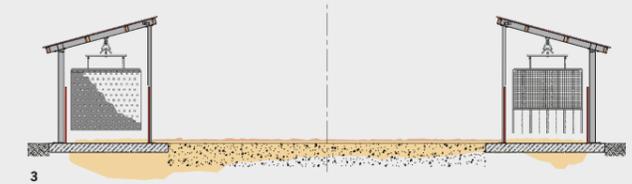


Toiture du pas pour le marcheur circulaire Teomatic

Avec enceinte libre

Grâce au manège d'entraînement circulaire Teomatic, la toiture de la piste peut également être équipée de poteaux intérieurs ronds. Il est ainsi possible de faire face à des charges de neige jusqu'à $4,0 \text{ kN/m}^2$. La piste est couverte d'une toiture de 3,20 m de largeur. Pour ce modèle, l'intérieur reste également totalement libre.

Avec les options équipements adaptées, la toiture de la piste peut être installée partout.



Toitures du pas individuelles

Rond de longe transformé et champ de course couvert

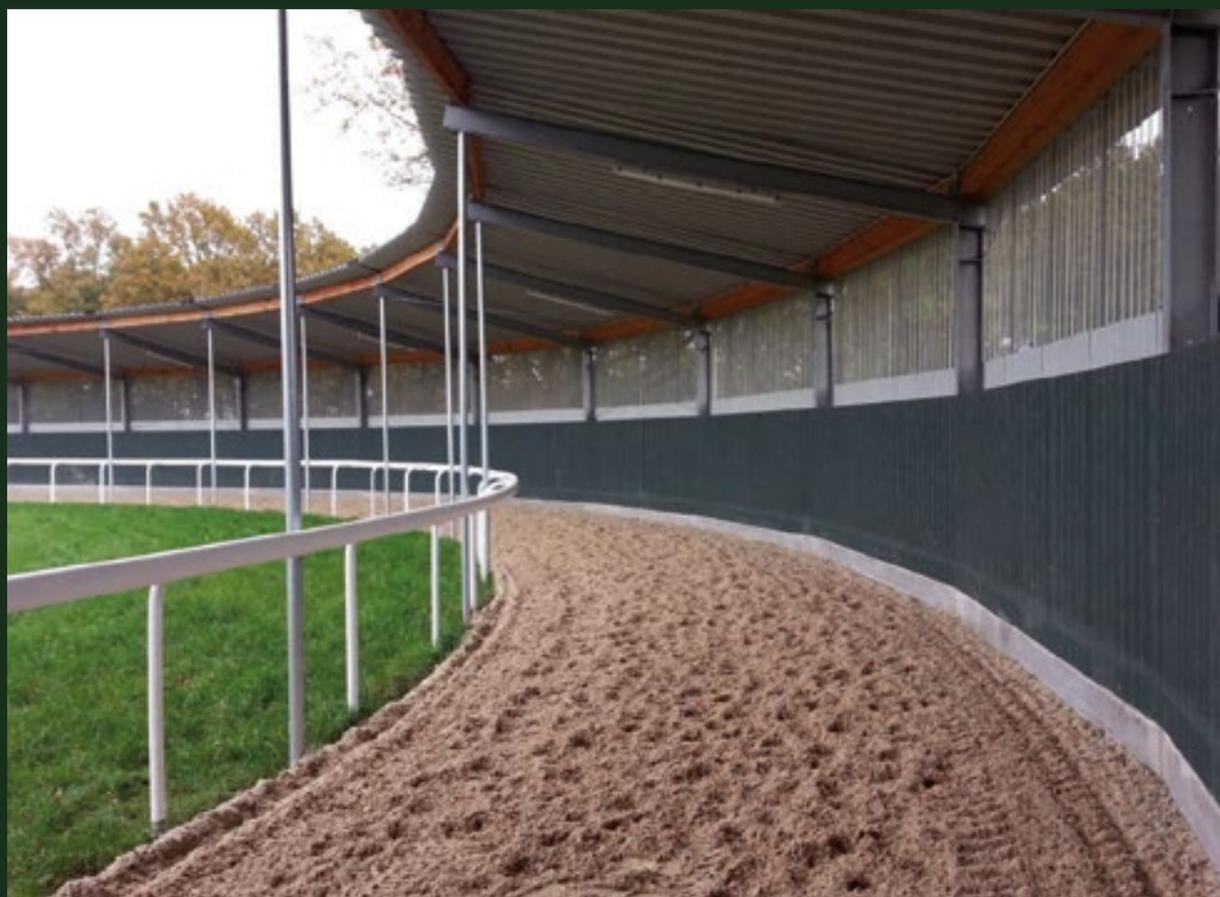
„J'aimerais tellement...“ Voilà le bout de phrase par lequel beaucoup de nos clients commencent l'entretien.

Souvent, nous sommes en mesure de les aider. Comme l'illustrent les exemples suivants. Pouvoir s'entraîner sur un terrain en parfait état, indépendamment des conditions atmosphériques – voilà le point de départ de la construction d'un champ de course couvert. Désormais, sur une longueur de 280 mètres, les chevaux de course échappent quotidiennement aux caprices de la météo du nord de l'Allemagne.

Annexer au lieu d'intégrer

Quand on manque de place, il faut faire preuve d'imagination et disposer d'un peu d'expérience.

Confrontés à un rond de longe de 22 mètres de diamètre, dont le propriétaire ne souhaitait en aucun cas réduire les dimensions, nous avons tout simplement équipé la surface existante d'un toit allongé et d'un marcheur circulaire Teomatic. Le résultat est un marcheur lumineux et aéré de 28 mètres de diamètres, pouvant accueillir jusqu'à dix chevaux. La paroi extérieure du rond de longe a été conservée, de manière à permettre un travail concentré, même quand le marcheur est activé. Etant donné qu'ils permettent de libérer l'enceinte même si les conditions sont difficiles, le marcheur circulaire Teomatic ainsi que le marcheur ovale sont des solutions particulièrement adaptées. Nous nous ferons un plaisir de vous présenter d'autres exemples.



Manèges circulaires

Les manèges circulaires permettent non seulement un travail avec le cheval à longueur d'année, indépendamment des conditions météorologiques, mais ils aident également à ménager les sols des arènes et des surfaces d'équitation. En outre, la grande variété des modèles leur permet de s'intégrer d'une manière optimale dans n'importe quel environnement.



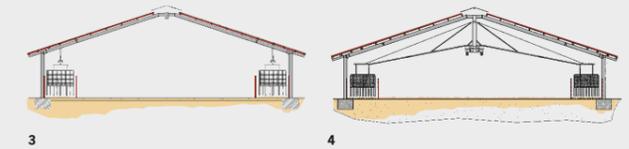
Manèges circulaires

Avec ou sans marcheur, un bon investissement

Que ce soit pour le travail à la longe, les courses, l'équitation, le travail au sol ou au marcheur, les manèges circulaires sont des instruments tout terrain.

Les manèges Classic ont été développés à la suite de décennies d'expériences réalisées dans le domaine de la construction d'arènes.

Qu'il s'agisse d'auvents, de gouttières, de filets brise-vent ou même de travaux de terrassements et de fondations, nous nous chargeons d'arrondir les angles.



3

4

Bien entendu, il est toujours possible d'intégrer un marcheur Freimatic ou Teomatic.



1



2



5



6



7

Le résultat de conseils personnalisés

Même si, pour nous, le respect des chevaux sera toujours primordial sur le plan de l'exécution des travaux, il nous est bien entendu possible de tenir compte des souhaits individuels pour la réalisation et l'équipement.

Peu importe qu'ils soient confrontés à un climat désertique, à des précipitations fréquentes et importantes ou à des charges de neige conséquentes, nos conseillers connaissent parfaitement les différents contextes régionaux à l'échelle mondiale et ils sont également en mesure de considérer les conditions légales en matière de construction. Ainsi, notre volume de livraison comprend toujours des plans de construction de même que des études statiques.

Malgré leurs aspects très différents, les manèges individualisés offrent des conditions de travail idéales aux chevaux et aux cavaliers. Nous vous invitons à vous en rendre compte par vous-mêmes.



1



2



4



5



6



7



8



3



9



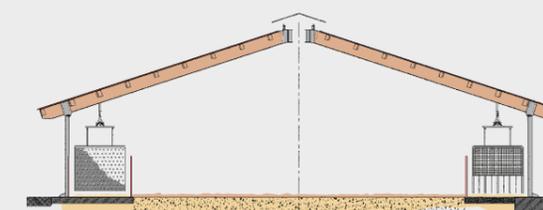
Manège circulaire Multiline

Travailler sous un toit hors du commun

Le manège circulaire Multiline produit ne impression optique plus exclusive que les manèges circulaires traditionnels.

Les supports en bois lamellé-collé reposent sur des piliers en acier. Bien entendu, le manège circulaire Multiline est également disponible sous forme de

manège de longe. Les modèles du toit et des parois correspondent à ceux des manèges circulaires Classic.



3

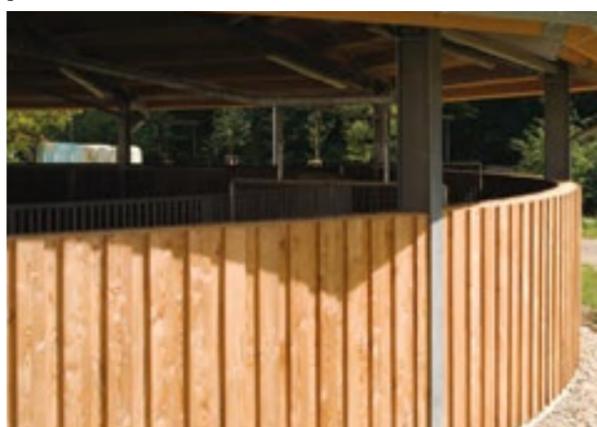


Une paroi ronde Sans angles

En général, nous équipons les manèges circulaires d'une clôture à éléments ou d'une paroi droite en bois. Vous avez toutefois la possibilité de renoncer aux éléments rectilignes et d'opter pour une paroi ronde.

Dans ce cas, des poutres rondes en bois lamellé-collé incliné sont vissées entre les supports. Elles sont revêtues d'un coffrage à l'extérieur et d'une bande en mélèzes ou en bongossi à l'intérieur. Un socle maçonné et bétonné constitue la bordure inférieure.

La paroi ronde répond non seulement à des exigences esthétiques élevées, sa bande convient aussi idéalement aux travaux à la longe et elle représente une délimitation optimale pour un marcheur.

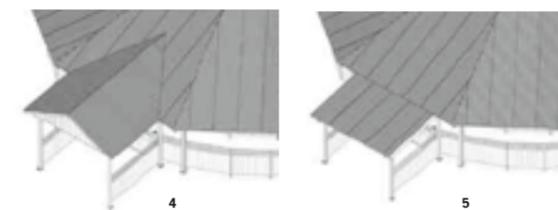


3

Zone d'entrée

La toiture de la zone d'entrée permet d'accéder au manège et de le quitter en toute décontraction, car, quelles que soient les conditions atmosphériques, les chevaux ne tenteront pas de se tourner dans la direction du vent. Les licous, couvertures et autres accessoires peuvent être entreposés au sec et on pourra observer les chevaux en toute quiétude.

Sur demande, tous nos manèges circulaires sont disponibles avec un auvent sous forme de toiture en appentis ou en bâtière ainsi qu'avec un portail pivotant à deux battants.



6

Autant de bonnes raisons d'opter pour un manège circulaire de Röwer & Rüb

- ★ Des fondations faciles à réaliser
- ★ Une construction en acier galvanisé, qui résiste aux charges de neige
- ★ Un grand débord de toiture protégeant de la pluie battante, avec gouttière surélevée sur demande
- ★ Plusieurs modèles de parois et de portails, aussi sûrs que résistants
- ★ Un faite de ventilation pour éviter l'accumulation de chaleur
- ★ Possibilité d'équipements individuels comme des gouttières, des filets brise-vent, des auvents ou des systèmes d'arrosage et de livraison de sols
- ★ Disposition pour une intégration ultérieure d'un marcheur suspendu Freimatic ou d'un marcheur circulaire Teomatic

Toitures – Une multitude de possibilités

Pour permettre l'intégration de l'installation dans le paysage, nous vous proposons différentes couvertures de toit.

- III. 7: Faïte translucide
- III. 8: Tôle d'acier trapézoïdale
- III. 9: Fibre-ciment
- III. 10: Revêtement en tôle trapézoïdale
- III. 11: Tôle-tuile avec coffrage en bois
- III. 12: Tuiles



7



8



9



10



11



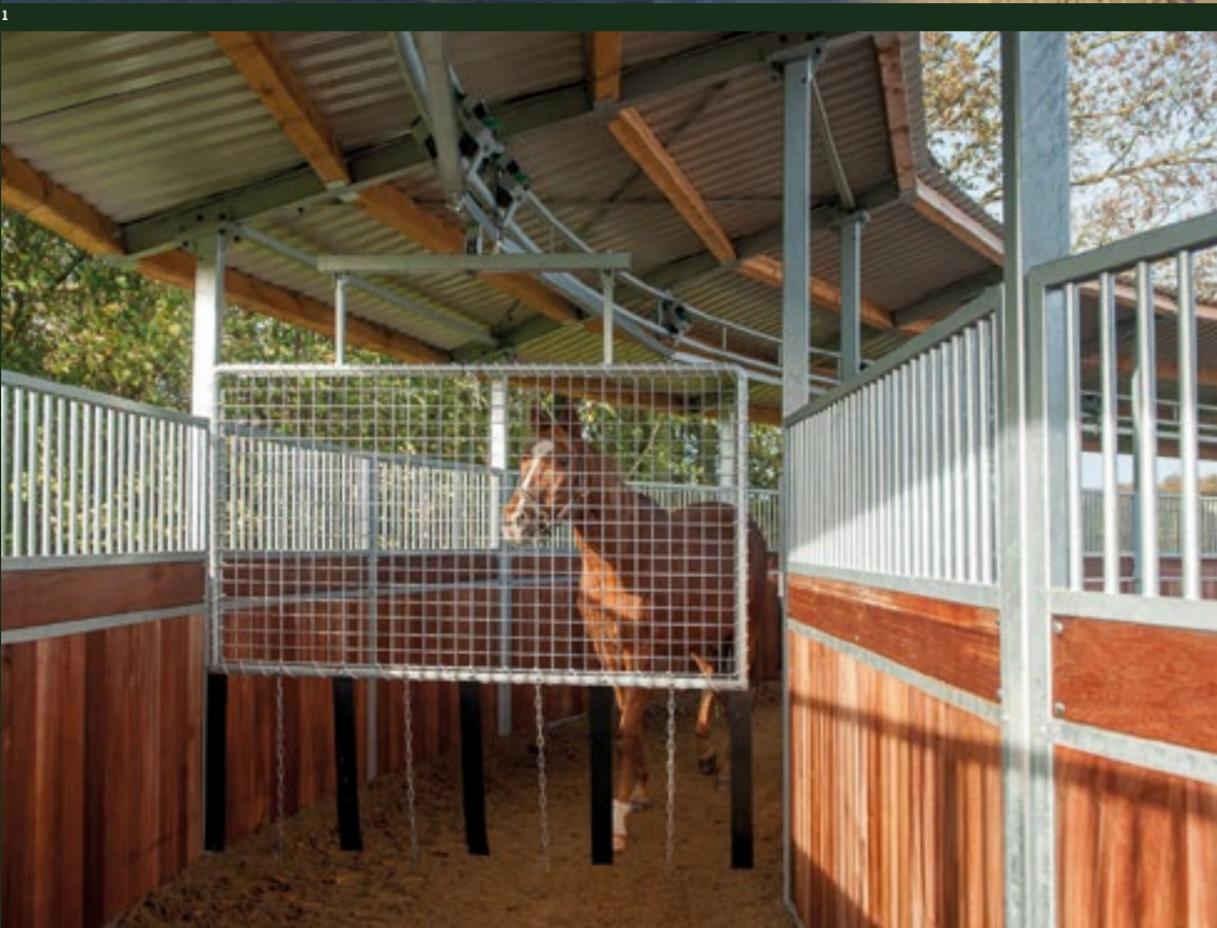
12

An aerial photograph of a large, oval-shaped horse arena. The arena is covered by a roof made of blue corrugated metal panels. The walls are constructed from light-colored wood and feature a metal railing on top. The interior of the arena is filled with a layer of brown wood shavings. The arena is situated in a grassy area with trees in the background.

Marcheur ovale

Le marcheur ovale patenté vous permet d'affecter utilement même des surfaces étroites ou alors de convertir facilement des obstacles existants comme des arbres ou des poteaux. Les courses des chevaux ne sont pas forcément circulaires, mais aussi en ligne droite.

Marcheurs ovales: une solution silencieuse et patentée



2

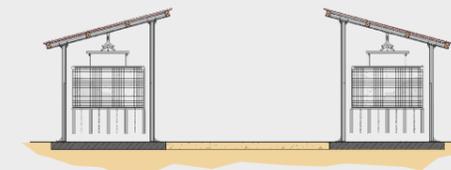


Des chariots d'entraînement placés sur un rail à deux tubes, reliés avec des barres d'entraînement et activés par deux moteurs, circulent au centre, au-dessus du pas.

Cette technique patentée fonctionne avec moins de rouleaux, aux dimensions plus grandes.

Ce qui permet d'obtenir une progression plus silencieuse, de réduire les besoins d'entretien et d'éviter les „déraillements“.

- ★ Différentes tailles pour six à dix-huit chevaux, largeur de 10 m à 25 m, longueur de 19 m à 40 m
- ★ Rayon de 5 m, 7,5 m, 10 m ou 12,5 m – nous pouvons naturellement également construire des installations plus grandes



3

- ★ Disponible avec et sans toiture
- ★ Surface de course confortable de 2,40 mètres de largeur en ligne droite
- ★ Sécurité améliorée: suspension à 2,40 mètres au-dessus du pas
- ★ Construction de base solide et galvanisée avec tube double patenté
- ★ Faible consommation d'énergie grâce à une construction légère
- ★ Utilisation durable, requérant peu de maintenance
- ★ Livraison garantie de pièces détachées à long terme et service de réparation rapide
- ★ Nettoyage facile du pas: installation manœuvrable avec une commande à distance
- ★ Contrat de service sur demande
- ★ Condition: disponibilité d'une prise de 380 volts à 16 ampères



4



5



6



1



2



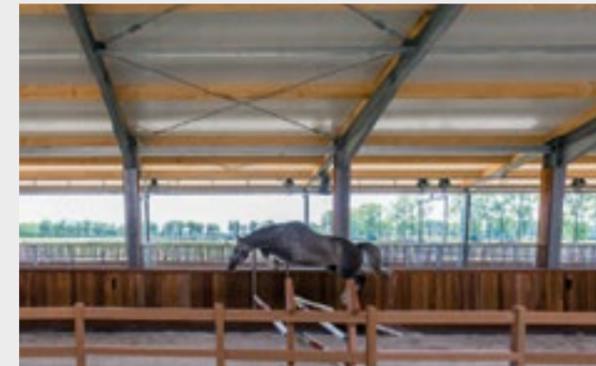
3

Manèges d'entraînement ovales totalement couverts

À l'extérieur une grande piste, à l'intérieur un hall ovale d'équitation et de travail à la longe

Bien entendu, il est aussi possible de construire un marcheur avec une toiture fermée. La généreuse enceinte favorise le travail concentré, à la main ou sous

la selle. Comme les manèges circulaires, le marcheur intégralement couvert est disponible en nombreuses variétés.



4



5



6



1



2



3

Le miracle spatial pour les solutions individuelles

Optimal, aussi pour les manèges existants

Grâce à la grande flexibilité du système, le marcheur ovale convient aussi aux enceintes étroites ou rectangulaires. Qu'il s'agisse d'une grange désaffectée ou du tract d'une écurie, à partir d'une largeur de dix mètres, le marcheur s'adapte parfaitement aux conditions. Dans ce contexte, les piliers et les poteaux

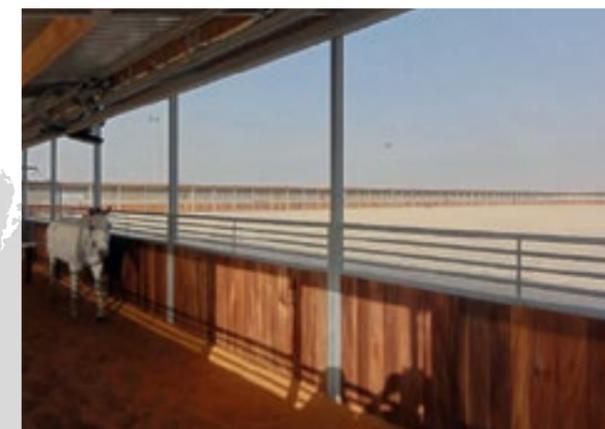
sont facilement transformables. En fonction des dimensions et de la hauteur, l'enceinte peut servir de petite salle d'exercice ou de longe, respectivement d'entrepôt.



4



5



6

Le plus grand marcheur au monde

De l'exercice pour quarante chevaux en même temps

Röwer & Rüb a réalisé une installation aux dimensions inédites au Proche-Orient. Elle fait 75 x 150 mètres, l'équivalent d'environ quatorze terrains de dressage. En un seul tour, les chevaux parcourent ainsi 370 mètres.

défis particuliers à relever. Un marcheur de cette taille doit en effet pouvoir être activé à tout instant, sur place, depuis chaque entrée, et à 40 degrés à l'ombre. C'est possible grâce à une commande spéciale à distance. En effet, 12 éléments d'entraînement peuvent être démarrés et arrêtés depuis plusieurs entrées.

Le marcheur a été chargé dans huit conteneurs pour être livré dans le désert, où les ingénieurs avaient des



ACTIVO-MED
Wellness Solutions for horses

ImpulseLine



PULSED MAGNETIC & MASSAGE BLANKETS |
WLP LASER SHOWER | HOOF BOOTS | COOL BOOTS |
PULSED MAGNETIC LEG WRAPS | VIBRO FLOOR

AquaLine



WATER TREADMILL | DRY TREADMILL |
HORSE SPA

Créativité et savoir-faire

Inspirés par les souhaits de nos clients, nous réalisons des intérieurs d'habitations et d'écuries. Nous avons l'équitation dans la peau et nous aimons notre métier fait de conceptions méticuleuses et d'installations professionnelles. Nous concevons des produits qui rendent vos propriétés plus fonctionnelles et plus esthétiques. Nos projets nationaux et internationaux démontrent que l'esthétique et l'ambiance peuvent très bien s'accorder l'une avec l'autre. Au sein de notre entreprise familiale, nous faisons tout nous-mêmes ; qu'il s'agisse du conseil, de la première ébauche ou de la réalisation en tant que telle. C'est seulement ainsi que nous pouvons garantir le meilleur résultat.

SeBo®
Interior & Equipage

Worlds finest artisans

T 0031 416 530 700 E info@seboeurope.com
www.sebointerieurequipage.com

Winners are produced at home. Management, health and rehabilitation are part of producing successful horses for sport and breeding. For the past 20 years, Activo-Med products have supported equestrians to provide the best possible care for their horses in all areas of the sport. For references please contact us directly.

Consistent health and fitness and the willingness to perform are the basis for success. Activo-Med products will provide longstanding support needed to sustain this kind of commitment.

Dr. Matthias Baumann,
FEI Vet.



ACTIVO-MED GMBH | HEAD OFFICE | 21358 MECHTERSEN
T +49 (0)4178 81 90 55 | F +49 (0)4178 81 90 56 | E INFO@ACTIVOMED.DE | WWW.ACTIVO-MED.DE

NEUES
DESIGN



Einfach mit Anspruch.

einfach.boeckmann.com



HorseProtect ComfortStall®
weich und flexibel - weniger Einstreu - mehr Hygiene



HorseProtect Kickboards
perfekter Wandschlagschutz



HorseProtect Liquid Rubber
sicherer Stand - perfekte Hygiene

HorseProtect
sorgt für Hygiene, Sicherheit
und Kosteneffizienz



PERFECTION!

*made in
Germany*

**NEED
QUALITY?
FIND GHI!**



TOP CONTACTS | TOP BRANDS | TOP PRODUCTS



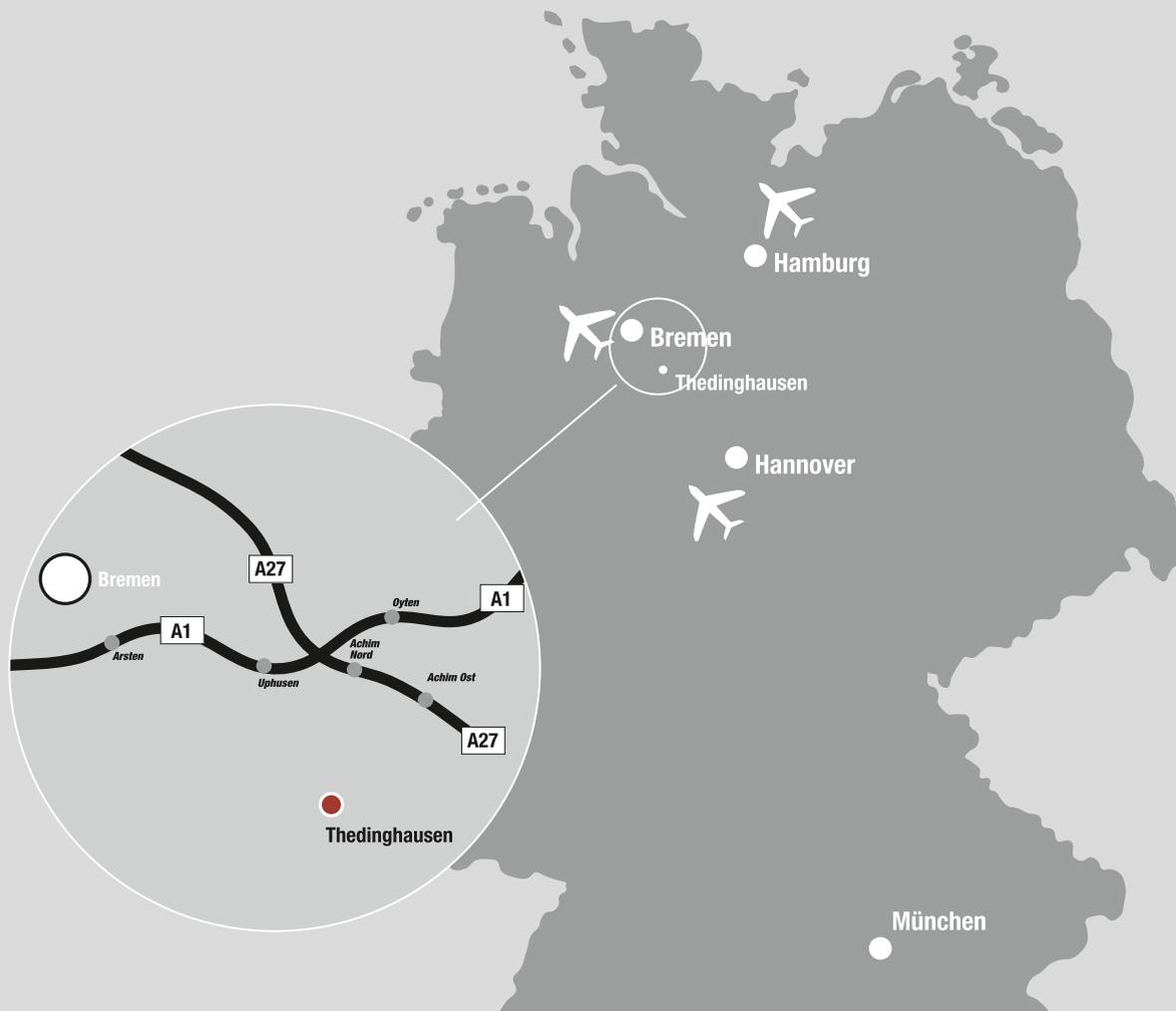
www.germanhorseindustry.com



WALDHAUSEN
DIE GANZE WELT DES REITSPORTS



Unser komplettes Sortiment und einen Händler in Ihrer Nähe finden Sie unter: www.waldhausen.com
For our complete product range and to find a retailer in your vicinity, please see: www.waldhausen.com
Vous cherchez un distributeur dans votre région? Rendez-vous sur notre site: www.waldhausen.com



Röwer & Rüb
PFERDESORTSYSTEME

Syker Straße 205-213 • 27321 Thedinghausen • Germany

Telefon +49 4204 9140-0 • Fax +49 4204 9140-60

www.roewer-rueb.de • info@roewer-rueb.de

Röwer & Rüb GmbH, Amtsgericht Walsrode, HRB 201413, GF Rüdiger Deckert